

Lesen Sie auf Seite...
 3+15 Ostbayern Aktuell
 3 Ostbayern-Termine
 4-5 Reise + Erholung
 6-10+24 Passau-Tipps
 9: Passau-Termine
 11-14: Passauer Frühling
 16-19: Niederbayern
 20: Wirtschaft
 Aktuelles Österreich
 21: Bayern/Österreich
 22: Aktuelles
 22: Veranstaltungen
 22: Messetermine
 23: Blühendes Österreich



März 2010 · 3/2010

An einen Haushalt - Verlagspostamt 4020 Linz
 „Postentgelt bar bezahlt“ - ANZBL 402015



Auflage monatlich
53.000



21.3. Frühlingsmarkt Passau
 Verkaufsoffener Sonntag von 13 - 18 Uhr

**Kinder-
 Erlebnis-
 Park**

Volles Programm!
 Frühjahrs-Blumenschau mit Riesenschmetterlingen –
 Fotoinnung zeigt Fotokunst und Fototechnik mit
 Workshops – Schwerpunkt Energiesparen – Medien live:
 ‚Passauer Neue Presse‘ und ‚Unser Radio‘ – Neuheiten für´s
 Bauen, Wohnen und Renovieren – Gläserne Wurstküche
 der Metzgerinnung – Oberösterreich-Erlebnishalle mit
 Gemeinschaftspräsentation der Stadt Schärding –
 Südböhmen erleben und genießen – Gemeinschaftshalle
 Hutthurm&Büchlberg – Gemeinschaftshalle Neureichenau –
 Berufs- und Bildungsinfos – Freizeit & Touristik – Medizin/
 Gesundheit/Wellness – kostenloses Kinderprogramm –
 kulinarische Erlebnisse u.v.m.

*450 Aussteller
 15 Messehallen*

**Passauer
 Frühling**
 Drei Länder Messe

tägl. 9 – 18 Uhr Messepark Kohlbruck | www.passauer-fruehling.de

Wir sehen uns! 13. – 21. März 2010

Kinold-Messen

schwimmen oder saunen



Bildnachweis: Bettina Fersch

ein Wertgutschein ist immer das passende Geschenk!



Messestr. 7
94036 Passau
0851 560-260

www.passauer-erlebnisbad.de

Jugend forscht - 25. Regionalwettbewerb

230 Teilnehmer aus Niederbayern und Raum Passau von über 10.000 bei Deutschlands bekanntestem Nachwuchswettbewerb

Der 25. Regionalwettbewerb in Passau vom 4. bis 5. März 2010 ist mit über 230 Teilnehmern so stark wie nie zuvor. Im Foyer des Audimax der Universität Passau werden die jungen Forscherinnen und Forscher aus Haupt-, Berufs-, Real- sowie Fachoberschulen und Gymnasien in ganz Niederbayern ihre rund 130 Arbeiten präsentieren. Patenunternehmen sind auch heuer wieder die Stadtwerke Passau, die Dräxlmaier Group sowie die ZF Passau GmbH.

Auch auf Bundesebene ist mit insgesamt 10.196 Jugendlichen Rekordbeteiligung, eine Steigerungsrate von 1,3 Prozent. Die Jungforscherinnen und Jungforscher präsentieren seit Anfang Februar 2010 bei einem der 78 Regionalwettbewerbe ihre 5.344 Projekte einer Jury und der Öffentlichkeit. Die Besten qualifizieren sich für die Landeswettbewerbe im März und April. Den Abschluss bildet der Bundeswettbewerb vom 13. bis 16. Mai 2010 in Essen.

„Die 25. Runde von Jugend forscht steht heuer unter dem Motto „Entdecke neue Welten“, erklärt Josef Thüringer, der Beauftragte der Patenunternehmen und

Leiter des Testservices der ZF Passau GmbH. Dr. Andreas Kämmerer, Wettbewerbsleiter und Fachbetreuer für Chemie und Biologie am Gymnasium Waldkirchen, verspricht wieder spannende Themen, die derzeit aus patentrechtlichen Gründen noch nicht näher benannt werden können. „Am 04. und 05. März aber öffnen wir die Pforten im Foyer des Audimax der Universität Passau und geben die Bühne frei für die Arbeiten der Forscherinnen und Forscher“, freut sich Dr. Kämmerer.

Nachdem die Projekte der mit hochrangigen Vertretern aus Wirtschaft und Hochschulen sowie Lehrkräften aller Schularten besetzten Jury präsentiert worden sind, kann sich am Freitag, dem 05. März 2010, von 14:00 bis 15:30 Uhr im Audimax-Gebäude der Universität Passau die Öffentlichkeit ein Bild von den Forschungsergebnissen machen und die Siegerehrung verfolgen. Auch heuer stehen wieder Sonderpreise in Form spezieller Industriepraktika bereit. Aus den prämierten Arbeiten qualifizieren sich die Besten für die Landeswettbewerbe von „Jugend forscht“ und „Schüler experimentieren“.



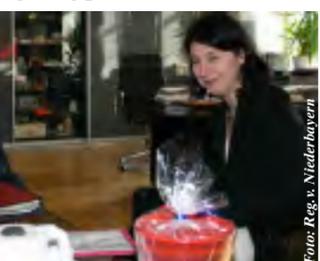
Sie freuen sich auf einen spannenden Regionalwettbewerb von „Jugend forscht“ in Passau: v.l. Manfred Reichenstetter, Geschäftsführer und Arbeitsdirektor der ZF Passau GmbH; der Beauftragte der Patenunternehmen Josef Thüringer, ZF Passau GmbH; Wettbewerbsleiter Dr. Andreas Kämmerer; Dipl.-Kfm. Univ. Peter Fiedel von den Stadtwerken Passau und Dr. Raimund Kreis von der Dräxlmaier Group. Foto: ZF

Glasforum soll Glasregion stärken

Staatssekretärin Katja Hessel trifft Regierungspräsident Heinz Grunwald

Bayerns Wirtschaftsstaatssekretärin Katja Hessel hat in der Regierung von Niederbayern mit Regierungspräsident Heinz Grunwald Gespräche geführt, bei denen es um die Förderung der Glasregion im Bayerischen Wald ging. Hessel und Grunwald betonten, Staatsregierung und Regierung von Niederbayern arbeiten intensiv daran, diese Gegend besonders zu stärken.

Nach der Schließung des Glaswerks in Riedlhütte (Lkrs. Freyung-Grafenau) Ende vergangenen Jahres ist für Mai ein Glasforum in der Glasfachschule in Zwiesel geplant. Dort soll es u.a. um die künftige Vermarktung der



Glasstraße in Zusammenarbeit mit Glasindustrie, Händlern, Künstlern und Wissenschaftlern gehen. Außerdem soll das Treffen eine Zukunftswerkstatt für Ideen werden, um der Glasregion neue Impulse zu geben. In Verbundenheit mit den niederbayerischen Glasmachern schenkte Grunwald der Staatssekretärin eine rote Vase aus der Glasfachschule Zwiesel.

Ostbayern – da rührt sich was

März 2010

01./02.03.	Großer Arber	FIS-Rennen	0176/22956579
05.-13.03.	Straubing	Figurentheaterfestival	09421/944255
05.-07.03.	Straubing	Gartenmesse DIGA	09421/84330
06.03.	Oberalteich	16. Klostermarkt Oberalteich	09422/2723
07.-12.03.	Amberg	6. Kindertheaterfestival KIT 2010	09621/10870
10./17.03.	Dingolfing	Mittelfastenmarkt	08731/327100
13.03.	Bad Kötzing	Pralissauer-Passion	09941/602150
13./14.03.	Neumarkt/Opf.	Mittelalter Markt Spectaculum mit Lenzmund-Festival (13.3.)	09181/2740299
14.03.	Eging	Primermarkt am Marktplatz	
14.03.	Platting	Plattinger Märchenfest	09931/89031-10
15.03.	Pfarrkirchen	Mittelfastenmarkt	
15.-20.03.	Amberg	6. Kindertheaterfestival KIT 2010	09621/10862
17.-21.03.	Landshut	Kurzfilmfestival landshuter-kurzfilmfestival.de	
19.03.	Saldenburg	Spring-Rock	08504/912312
20./21.03.	Neumarkt/Opf.	850 Jahre Neumarkt i.d.Opf. Auftaktwochenende Stadtjubiläum	09181/255130
21.03.	Kelheim	Saisoneröffnung Kelheimer Flotte	09441/5858
21.03.	Bad Kötzing	Mittelfastenmarkt	09941/602150
26./27.03.	Konzell	Konzeller Pop- und Blechnächte	099963/94140
26.-29.03.	Landshut	Umweltmesse	0871/9745555
27.03.	Ringelai	Tag der offenen Tür im Keltendorf Gabreta	www.gabreta.bfz.de, 08555/407310
27.03.	Passau	Frühlingsmarkt/verkaufsoff. Sonntag	
27.03.	Parsberg	Parsberger Frühling	09492/6353
27.03.	Deggendorf	Türkisches Kulturfest	0991/2960570
28.03.	Schönberg	Palnritt	08554/2081
28.03.	Pocking	Verkaufsoffener Sonntag	
-28.03.	Weiden	19. Bayerische-Böhmische Kultur- und Wirtschaftstage	0961/4016840

Lesen Sie in dieser Ausgabe:

Starkbierfeste **Passauer Frühling** **Frühlingsmarkt** **Blühendes Österreich**



Einen guten Auftakt nahm die Fastenzeit in Passau mit zwei großen Starkbierfesten der Innstadt-Brauerei in der X-Point-Halle und der Hacklberger Brauerei im Bräuhauskeller. Seite 6+7



Die Passauer Dreiländermesse im Messepark Kohlbruck wird immer stärker von den Nachbarländern bestückt. 450 Aussteller bieten in 15 Messehallen ihr Programm. S. 11-14



Am Sonntag, 21. März steht Passau im Zeichen des Frühlingsmarktes in der Fußgängerzone mit verkaufsoffenem Sonntag. Viel Dekoratives für Ostern und den Frühling wird angeboten. S. 8



Ist auch heuer von 26. bis 28. März das Motto in der Messe Wels. Diese Messe für Garten und Urlaub beginnt für Caravan schon am 25.3. Viele Sonder-schauen locken zum Besuch. Seite 23

Ferienparadies Tessin – die Sonnenstube der Schweiz

Ende April ist die beste Jahreszeit, um im sonnigen Tessin die Kameilien- und Azaleenblüte zu erleben. Dank des milden Klimas und der vielen Sonnenstunden gedeihen in

der Südschweiz subtropische Pflanzen und seltene Blumenarten. Zudem warten viele Villen und Sakralbauten darauf, entdeckt zu werden. Am Luganer See findet man im

„Swissminiatur“ die bekanntesten Schweizer Bauwerke im Maßstab 1:25 nachgebaut. Lugano begeistert mit seiner stimmungsvollen Altstadt und in Sognono kann man bei einem Rundgang die Schönheiten eines klassischen tessinischen Dorfes entdecken. Ein Ausflug mit der Gondelbahn auf den Monte Tamaro ist ein absolutes Muss: Auf dem Gipfel wurde eine futuristische Kirche mit frei schwebender Glocke vom weltbekannten Architekten Mario Botta gebaut und der Blick auf das Tal ist atemberaubend. Ein Städtchen mit südländischem Charme ist die norditalienische Seidenmetropole Como



Klosterhuber-Reisenachmittag – ein voller Erfolg

Mit großem Erfolg hat Klosterhuber-Reisen wieder zu einem Nachmittag der Reise-Ideen geladen. Mit Zubringer-Bussen konnten die Teilnehmer nach Hartkirchen fahren, wo der ansprechend dekorierte Kornreder-Stadl Reiselust weckte. Mit einem „Amazing Grace“ eröffnete Armin Hauk in schottischer Original-Uniform mit seinem Dudelsack den Nachmittag. Bei Kaffee und Kuchen wurden die Gäste zunächst von Firmenchef Alois Klosterhuber begrüßt und anschließend von den Reiseleitern Konrad Dick, Susanne Referrer, Evi Wiesner sowie von den Referenten Michaela Zeiler (Niederösterreich-Werbung), Janine Peters und Sophia Pirner (DCS Reisen) über verschiedene Destinationen und neue Reisetrends informiert. Auf Großleinwand wurden dabei Reiseeindrücke von Schottland, Schweiz, Sonneninsel Rab und Norwegen gezeigt. Im Anschluss stellte Evi Wiesner die beliebten neuen Musikreisen und Tagesfahrten vor. Die große Pause wurde eifrig genutzt, um mit den Reiseleitern an den Info-Ständen zu plaudern oder sich mit Prospekt-Material und Landkarten einzudecken. Zünftig wurde es dann bei den Harmonika-Klängen von Fred Oberhuber und Evi Wiesner, die schon Lust auf die neuen Musikfahrten weckten. Auf die Vital-Gruppenflüge mit Bustransfer wies Alois Klosterhuber noch mit einem Beispiel-Film über Zypern hin und am Ende des Nachmittags zeigten sich alle Teilnehmer begeistert von den informativen Vorträgen und machten sich mit vielen neuen Reise-Ideen und Eindrücken auf den Heimweg.



Das Team von Reisebüro Klosterhuber und ein Teil der Referenten.

am Comer See. Die Altstadt mit Kathedrale, Domplatz und Basilika San Fedele lädt mit vielen kleinen Cafés und Geschäften zum Bummeln ein. In Tremezzo gehört der Besuch der berühmten „Villa Carlotta“, mit herrlichem Palmengarten, zum Standardprogramm. Die berühmte Schweizer Schokolade gilt es im Schokoladenmuseum in Caslano zu verkosten und dabei auch die Geschichte der Schokolade kennen zu lernen. Eine viertägige Busreise ins sonnige Tessin bietet Klosterhuber-Reisen am 29. April an. Informationen und Auskunft unter Telefon 0049-8531-91800.

Rund um Ostern

Schöne Tagesfahrten

- 21.3. Kogleralm mit Evi (Zellbergbaum) € 39
- 25.3. Ostermarkt Gut Aiderbichl (Wenatex) € 5
- 8.4. Tierpark Hellabrunn/Bav.Filmstudio ab € 26
- 11.4. Blütenzauber in der Wachau, mit Evi € 27

Erlebnisreisen

- Frühlingszauber am Gardasee**
27.3., 4 Tage, ****Hotel, HP € 249
- Wien „Tanz der Vampire“ od. „Ich war noch niemals...“**
3.4., 24.4., +15.5., 1 Tag, ab € 33
27.3., 2 Tg., ÜF, ****-H. (Musical extra) € 119
- Paris - ohne Hektik erleben**
28.3., 5 Tg., ÜF, ***-Hotel, eig. RL € 399
- Zauberhaftes Holland - Tulpenblüte!**
31.3., 5 Tage, ****-Hotel, ÜF € 389
- Dresden spezial**
2.4., 3 Tage, zentrales Hotel, ÜF € 199
- Prag – die besondere Reise**
2.4., 3 Tg. inkl. vieler Leistungen, ÜF € 229
- Rom – die ewige Stadt**
5.4., 5 Tage, ÜF, eig. Reiseleitung! € 379
- Sonneninsel Rab**
7.4., 5 Tg., ***-Hotel a. Meer, HP, nur € 289
- Lago Maggiore – traumhaft schön!**
14.4., 5 Tage, HP, inkl. Rundfahrt € 359
- Ferienparadies Tessin**
29.4., 4 Tage, HP, ***-Hotel € 349
- Frühling in Opatija:**
18.3., 27.3., 31.3.+3.4., 4 oder 8 Tage im *** oder ****-Hotel mit HP ab € 229 im Luxus-Schlösschen mit HP € 299
- Großarl-****-Wohlfühlromantik**
5.4.+7.4., 3 od. 5 Tg. HP i. Tophotel, ab € 229

Gerne senden wir Ihnen unseren aktuellen Reisekatalog zu !

Klosterhuber-Reisen

D-94060 Pocking
0049 (0) 85 31 / 9180-0
Klosterhuber-Reisen@t-online.de

März 2010 – www.schau-mal-rüber.de

März 2010 – www.schau-mal-rüber.de

ITO-Reise empfiehlt:

Zwischen Gastfreundschaft und den Mythen der Antike...

Eine Reise auf dem Peloponnes ist immer eine Reise durch Mythos und Vergangenheit, zu den großen Stätten des antiken Hellas - Mykene, Sparta, Korinth, Epidaurus, Argos, Olympia. Nirgendwo sonst in

ist auch eine Reise durch die Natur wie sie gegensätzlicher kaum sein könnte. Breite Sandstrände und fruchtbare Täler im Norden, kilometerlange Sandstrände im Westen und raue Karstlandschaft im Süden – immer wieder durchbrochen von kleinen Buchten. Im Landesinneren wird die Landschaft von imposanten Gebirgszügen und abgeschiedenen Tälern beherrscht.



Griechenland finden Sie so viele Sehenswürdigkeiten auf so kleinem Raum wie hier.

Eine Reise auf dem Peloponnes

Schließlich ist es auch eine Reise zu seinen Menschen. In fröhliche Badeorte oder verträumte Bergdörfer, wo traditionelle Gastfreundschaft zum Alltag gehört und Besucher oft noch mit einem Glas Wasser, einer griechischen Süßigkeit und einem Lächeln empfangen werden.

zum Alltag gehört und Besucher oft noch mit einem Glas Wasser, einer griechischen Süßigkeit und einem Lächeln empfangen werden.

SPEZIAL

Greotel Lakopetra Beach 4*

Direkt am Strand, in einer touristisch noch wenig erschlossenen Landschaft im Nordwesten des Peloponnes.

z. B. 25. 05. – 08. 06. 2010 ab und bis München

Preis pro Person im Doppelzimmer mit Meerblick und All Inclusive

ab 1354,00 EUR

ITO-Reise GmbH
Bahnhofstr. 28 Donau Passage
D-94032 Passau
Telefon 00 49 (0)8 51 / 7 20 39 - 0
Fax 00 49 (0)8 51 / 9 52 00 54
e-mail: info@itoreise.de
www.itoreise.de

EUROPA THERME BAD FÜSSING

IHR WOHLFÜHLZENTRUM NR. 1

GENIESSEN, ERHOLEN, ERLEBEN

Sie baden in reinem Bad Füssinger schwefelhaltigem Thermal-Mineralwasser mit Temperaturen zwischen 27°C und 40°C.

GENIESSEN, ERHOLEN, ERLEBEN

3.000 m² Thermalbadeerlebnis
1.000 m² Saunaparadies
kostenlose Tiefgarage

Genießen, erholen, erleben ...

3.000 qm Thermalwasserfläche • 13 Hallen-Thermal-Bäder und -Freibecken • Attraktionsbecken • Wechselbad • 4 Sprudel-pools • 18 Solarien • 70 Sprudelliegen • Wasserkanonen Wasserfall • Massagedüsen • 120m Strömungskanal • Schwefel-Gas-Bad • Schwimmbecken • Café / Restaurant mit Terrasse

Entspannen im Saunaparadies ...

1.000qm Sauna- und Ruhebereich • 3 Trockensaunen 1 Kräuterdampfsauna • 3 Dampfgrotten • 2 Rasuldampfbäder (orientalisches Schönheitsbad) • 1 Tauchbecken (warm-kalt) Sprudel- und Massagebecken • Solarien und Erfrischungsraum • Freiliegebalkon / Freiliegeterrasse / Ruheraum

Öffnungszeiten:

Thermalbadelandschaft: täglich von 7.00 – 19.00 Uhr
Langbadetage (Mo, Mi, Fr) von 7.00 – 22.00 Uhr
Einlaßschluß eine Stunde vor Badeschluß

Saunaparadies:

täglich von 11.00 – 19.00 Uhr
bzw. an Langbadetagen (Mo, Mi, Fr) – 22.00 Uhr

Med. Behandlungen im Kurmittelhaus:

Mo – Fr (werktags) von 7.00 – 16.00 Uhr

Eintrittspreise:

Thermalbad	€ 9,00	Zehnerkarte € 85,00
Saunaparadies	€ 8,50	Zehnerkarte € 80,00
Thermalbad mit Sauna	€ 15,00	Zehnerkarte € 145,00

Kurallee 23 • D-94072 Bad Füssing • Tel.0049 (0)85 31/94 47-0 • Fax 0049 (0)85 31/94 47-790 • info@europatherme.de • www.europatherme.de



Passau feiert Starkbierzeit „A'zapft ist!“

18.2.: Starkbierspektakel der Innstadt Brauerei

Einen großartigen Starkbierauftritt bot die Innstadt-Brauerei ihren Gästen beim Starkbierspektakel mit süffigem Doppelbock, Doppelbock-Weizen und tollem Programm nach dem Bockbier-Anstich durch Bgm. Mangold in der X-Point-Halle Passau.



Brauereidirektor Friedhelm Feldmeier (l.) und Rundfunkmoderator Walter Berndt freuen sich über die geschickte Innstadt-Starkbierkönigin Katrin I.



Wolfgang Krebs bot als Double von Edmund Stoiber, Günther Beckstein und Horst Seehofer Bühnenschau vom Feinsten.



Die Niegelungenspiele waren für Insider, gespielt und gesungen (nach Buch von Manfred Kempinger) von den Passauer Saudirndl und Mitgliedern des Passauer Volkstheaters.



Das Stadtgeschehen, vor allem Politik und Kultur hatte Vereinsvorsitzender Peter Hasenschwinkl (Manfred Kempinger) im Visier und erteilte Ovationen.

19.2.: Humoratoranstich im Hacklberger Bräukeller

Das Gewölbe unter dem Fürstenbau der Brauerei Hacklberg bietet ein einzigartiges Ambiente für Feste. Da geht es zünftig auf, nur starke Künstler, können sich durch alle Säulen und Ecken durchsetzen. Mit Musik und Humor wird hier kräftig gefeiert.



Nach 5 Schlägen konnte Bürgermeister Urban Mangold (v.l.) mit Brauereidirektor Stephan Marold und Braumeister Hans Günther mit dem köstlichen Humorator ansteifen. Generalvikar Dr. Klaus Metzler trank gleich mit.



Kabarettist Großmann (Martin Großmann) hatte Probleme, sich beim Publikum durchzusetzen, das sich lustig selber unterhielt.



Was der Stimmung keinen Abbruch tut, wird richtig gepflegt. So konnte der Weißbier-Jackl mit seinen Witzen das Publikum umso mehr erheitern und mitreißen.



Die „Herzbuam“ wanderten von Tisch zu Tisch, die frohgestimmten Gäste sangen und schunkelten, dass der Humorator in den Gläsern schäumte.



Uni-Präsident Walter Schweitzer (r.) feierte mit seiner Frau (l.) die Geburt eines Enkels. SWP-Chef Gottfried Weindler gratulierte herzlich.



„Hacklberger Bier ist Karpfhamlike“ stellen (v.l.) Festpräsident Wastl Winbeck, Dekan Alois Anetseder, Vorstandsmitglied Max Absmeier und Geschäftsführer Gottfried Koppstätter fest.



Prosit mit Humorator (v.l.) Bistums-Finanzdirektor Dr. Josef Sonnleitner mit Gattin, Andrea Lichtner u. Brauereidirektor Stephan Marold.

Das Wirtschaftsmagazin Der Handel bestätigt: Passau zählt zu den 40 attraktivsten und interessantesten Einkaufsstädten der Republik

Für die Fachzeitschrift Der Handel untersuchten Marktforscher der GfK GeoMarketing alle bundesdeutschen Städte mit mehr als 50.000 Einwohnern anhand verschiedener Einzelhandelskennzahlen: Bei den Städten zwischen 50.000 und 100.000 Einwohner liegt Passau bei Umsatz pro Einwohner und Zentralität auf Rang 1 und überholt Städte wie Rosenheim, Kempten und Fulda.

„Von der Zentralität und Kaufkraft der bayerischen Städte Passau, Rosenheim und Kempten können andere Städte, auch Metropolen und mittelgroße Städte, nur träumen. Zudem können sich die genannten bayerischen Städte auch noch über den höchsten Handelsumsatz pro Einwohner in ihrer Größenordnung freuen“, so das Wirtschaftsmagazin Der Handel in seiner Ausgabe 12/2009 zum Thema „Die besten Handelsstandorte Deutschlands“.

Umsatz pro Einwohner. Die Kennzahl gibt das Verhältnis des örtlichen Einzelhandelsumsatzes zur Einwohnerzahl an. Aus der Multiplikation der beiden Größen lässt sich der Einzelhandelsumsatz der Stadt errechnen.

Passau verbessert sich gegenüber 2008 um einen Platz auf den Spitzenrang 1 und führt die TOP 5 in diesem Jahr mit deutlichem Abstand zu Kempten und Rosenheim an.

TOP 5 bei Umsatz pro Einwohner
 (1) Passau 11.232 ⇄
 (2) Kempten 10.216 ⇄
 (3) Rosenheim 10.105 ⇄
 (4) Wetzlar 10.059 ⇄
 (5) Fulda 9.696 ⇄

Zentralitätskoeffizienten von 100 rangierende Indexwerte sprechen für Kaufkraftzuflüsse und leistungsstarke Standorte. Auch hier springt 2009 Passau von Rang 2 auf Rang 1 und lässt größere Städte wie Fulda, Gießen und Rosenheim hinter sich.

TOP 5 bei Zentralität
 (1) Passau 226,4
 (2) Fulda 209,4
 (3) Gießen 208,1
 (4) Wetzlar 208,1
 (5) Rosenheim 199,4

Die hohen Umsatz- und Kaufkraftkennzahlen bestätigen Passau als attraktiven Handelsstandort und leistungsstarke Einkaufsstadt mit Kaufkraftzuflüssen. Die positiven Ergebnisse für Passau werden im Artikel u. a. mit einem Foto aus der Passauer Fußgängerzone (Ludwigstraße) verdeutlicht. Mit vielen positiven Maßnahmen unterstützt die Stadt Passau die Stärkung des örtlichen Einzelhandels und die Belebung der Innenstadt.

• Teilnahme am Programm „Leben findet Innenstadt“ mit einer Verbesserung der Aufenthaltsqualität, Optimierung und Erneuerung der Möblierung und Beleuchtung, neuer Oberflächengestaltung und mehr Erlebnischarakter (Kinderspielgeräte) in der „alten“ Fußgängerzone
 • Einführung der „Sammelkarte“ bei zentralen Parkplätzen in der Innenstadt
 • Mitternachtsshopping in der Innenstadt mit begleitenden Veranstaltungen und eigenständige Events und Gassenfeste zur Belebung und Frequentierung der Innenstadt
 • Konsequente Anwendung des Bauplanungsrechts: Keine innenstadtrelevanten Sortimente bei großflächigem Einzelhandel auf der „grünen Wiese“

Einfach ein starkes Bier.

...treten auf ein Hacklberger!

März 2010 - www.schau-mal-rüber.de

März 2010 - www.schau-mal-rüber.de

Dr. Klaus Rose 40 Jahre für Kolping

Das Kolpingwerk dankt dem langjährigen Diözesanvorsitzenden mit Ernennung zum Ehrenvorsitzenden

40 Jahre stand Dr. Klaus Rose an der Spitze der Kolping-Bewegung im Bistum Passau. Jetzt wurde er vor einem bewegenden Festakt im Festsaal von St. Valentin verabschiedet und von Diözesanvorsitzendem Gerhard Alfranseder mit dem Titel eines „Ehren-Diözesanvorsitzenden“ ausgezeichnet.

Das Engagement von Dr. Rose für die Kirche von Passau würdigte Diözesanbischof Wilhelm Schraml, der herausstellte, dass der Jubilar in der Nachfolge von Adolph Kolping christliches Gedankengut in die Politik und in die Gesellschaft hineingetragen habe. Die Laudatio sprach Landrat Franz Meyer (Passau), der die Aufbauleistung des ehemaligen

parlamentarischen Staatssekretärs in der Erwachsenenbildung und die gelungene Aussiedlerintegration sowie die Berufsorientierung für Jugendliche in seiner Ansprache hervorhob.

Landrat Meyer nannte Dr. Rose einen überzeugenden Christen, der Kolping immer würdig in der Gesellschaft vertreten habe. Den zahlreichen Ehrengästen, darunter auch Niederbayerns Regierungspräsident Heinz Grunwald, dankte Dr. Rose für die Auszeichnung und für die ehrenvollen Worte. Er versicherte, dass er auch ohne offizielles Amt sich weiterhin für das Gedankentum Adolph Kolpings einsetzen werde, weil „Kolping eine wunderbare Gemeinschaft“ sei.



Dank an Dr. Klaus Rose (Mitte mit Ehefrau Uta) für 40 Jahre Spitzenarbeit für Kolping in der Diözese Passau, erst als Diözesanvorsitzender und dann bis heute als Gründer und Vorstandsvorsitzender des Kolping-Bildungswerkes, sprachen die Laudatoren Diözesanbischof Wilhelm Schraml (2.v.l.) und Landrat Franz Meyer (r.) sowie seine „rechte Hand“ Geschäftsführer Harald Binder (l.) dem neuen Ehrenvorsitzenden des Diözesanverbandes aus. Foto: Werner Viertelinger

Starke Feste - starkes Bier!

O'zapft is!

Frisch vom Fass!

Heute. Immer. Innstadt.

Starkbierkönigin Katrin I. des Innstadt Spezialitäten-Brauhauses lädt zur genussvollen 5. Jahreszeit zu den stärksten Wirten der Region ein!



01.03.2010	Starkbier- u. Reindlwochen i. Inn Bräu Passau	PA-Ingling
03.03.2010	Passauer Ruderverein, Ruderhaus	Bad Füssing
05.03.2010	Riedenburger Schlossgarten	Bad Füssing
	Gasthaus zur Brücke, Beismann	Passau-Hals
	Disco Revolution	Teisnach
06.03.2010	Gasthaus Auer	Passau-Heining
	Laienbühne Rassreuth	Rassreuth
	Gasthaus „Zum Kirchenwirt“	Neukirchen v. W.
	Haus des Gastes - Kinateder	Wegscheid
	Gasthaus Mutenhammer	Neukirchen v. W.
07.03.2010	Turnhalle - Starkbierfrühschoppen	Oberzell
	Marktkapelle Oberzell	
11.03.2010	Vulcano	Aicha v. W.
	Laienbühne Pocking, Stadthalle	Pocking
12.03.2010	Laienbühne Pocking, Stadthalle	Pocking
	Fischerstüberl Heller	Gaishofen
13.03.2010	Gasthaus Schattauer	Metten-Berg
	Laienbühne Pocking, Stadthalle	Pocking
	Fischerstüberl Heller	Gaishofen
	Gasthaus Bayerischer Löwe	Passau
18./19./20.03.	Starkbier-Feste Metzgerei Lang	Bad Füssing
19.03.2010	Laienbühne Pocking, Stadthalle	Pocking
20.03.2010	Laienbühne Pocking, Stadthalle	Pocking
	Rosencafe Aschenberger	Passau-Lindau
	Intermezzo	Hauzenberg
27.03.2010	Gaststätte Heuwieser	Nöharn

Starkbiertermine März

Ausstellungen

Museum Moderner Kunst -
Stiftung Wörlen - Passau
www.mmk-passau.de

30. Januar - 15. März 2010
Klaus Hack -
Skulptur und Graphik



Atelier Klaus Hack

13. Februar - 18. April 2010
Farbintensiv -
Hermann Erbe-Vogel,
Otto Sammer,
Willi Ulfig



Hermann Erbe-Vogel,
ohne Titel
(Masken)
1949,
Aquarell



Otto Sammer,
Entspannung
1960
Öl auf Holz



Willi Ulfig, Regensburg II, 1966,
Siebdruck



20. März bis
30. Mai 2010
Otto Herbert
Hajek -
Von der Figur
zum Farbweg

St.-Anna-Kapelle
www.kunstverein-passau.de

26. Februar - 4. April 2010
Waltraud Danzig -
Gaby Hanner

„Poesie der Reduktion
Graphik und Skulptur“



Waltraud Danzig,
aus der Reihe
„Schriftbilder“
2009,
Lithographie,
59 x 42 cm



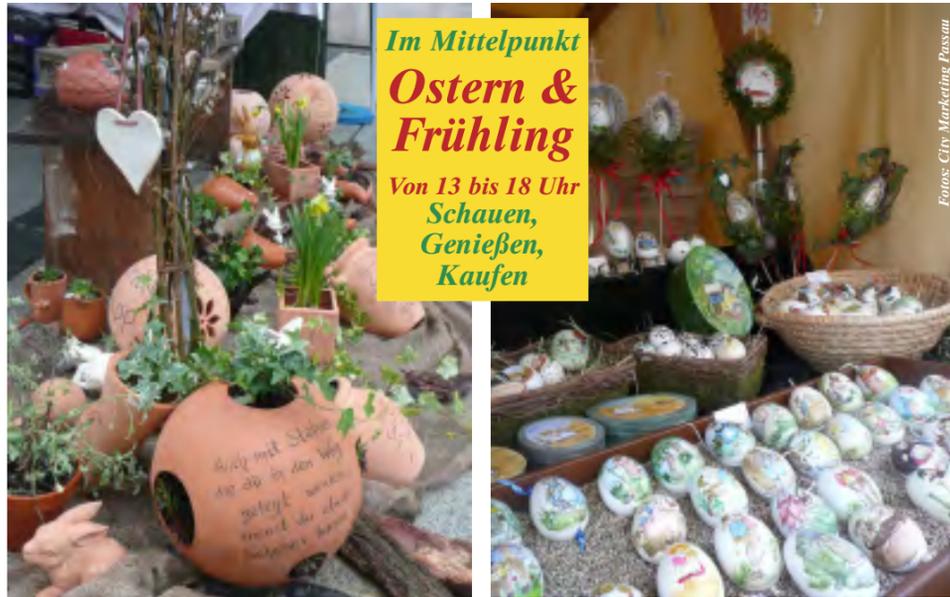
Gaby Hanner,
Himmels-
gucker,
Terrakotta
H: 160 cm
B: 40 cm
T: 40 cm

Anzeigen

Erlebnisstadt Passau

21. 3. Frühlingsmarkt in Passau

City Marketing Passau lädt ein zum verkaufsoffenen Sonntag



Im Mittelpunkt
**Ostern &
Frühling**
Von 13 bis 18 Uhr
Schauen,
Genießen,
Kaufen

Fotos: City Marketing Passau

Pünktlich zum Frühlingsanfang lädt das City Marketing Passau auch dieses Jahr wieder zu einem verkaufsoffenen Sonntag nach Passau ein. Die Geschäfte in der gesamten Stadt haben am 21. März von 13:00 bis 18:00 Uhr geöffnet. Nach einem kalten Winter hat der Frühling in Passau nun endlich Einzug gehalten und eine blühende Stadt wartet auf ihre Besucher.

Auf dem Frühlingsmarkt in der Passauer Innenstadt werden auch heuer wieder etliche Händler an ihren Ständen alles rund um die Themen Ostern und Frühling anbieten. Dekorationsartikel, Eier in allen Größen, Frühlingsblumen uvm. stimmen auf die Zeit vor Ostern ein.

In diesem Jahr feiert das City Marketing Passau sein 10jähriges Bestehen. Der leckere Geburtstagskuchen der Bäckerei Hoft und Bäckerei Wagner wird vor der Sparkasse für einen guten Zweck verkauft. Die Opfer des Haiti-Erdbebens benötigen immer noch unsere Unterstützung. Deshalb wird der Reinerlös der Haitihilfe gespendet.

Die Dreiflüssestadt bietet neben dem Frühlingsmarkt natürlich auch attraktive Shoppingmöglichkeiten. In malerischen Gassen, auf lauschigen Plätzen und in attraktiv gestalteten Fußgängerzonen können erlebnisreiche Stunden in angenehmer Atmosphäre genossen werden.

Vom kleinen Spezialgeschäft bis hin zum großen Einkaufszentrum, Passau bietet für jeden Geschmack die richtigen Möglichkeiten und lässt so keine Wünsche offen. Qualität und Service werden groß geschrieben, kompetente Beratung durch ständig geschultes, freundliches und oft mehrsprachiges Personal ist selbstverständlich.

Zum Schlemmen und Genießen stehen die Türen der vielen Kneipen und Bistros, Cafés und Bars, exquisiten Restaurants und uriger

Wirtshäuser offen. Was gibt es Schöneres, als nach einem ausgedehnten Einkaufsbummel inmitten historischer Fassaden die Beine in einem bayerischen Biergarten oder auf einer Donauterrasse zu entspannen.

Der Passauer Einzelhandel und das Team von City Marketing Passau freuen sich auf Ihren Besuch beim verkaufsoffenen Sonntag in Passau am 21. März.

Schauen Sie vorbei und lassen Sie sich überraschen!

Sonstige Veranstaltungen in PA

- | | | |
|----------|--------------------|--|
| Tägl. | 10.30+14+19.25 Uhr | Glockenspiel am Rathausurm |
| Samstags | 15.30 Uhr | Großes Glockenspielkonzert am Rathausurm |
| Di. | 02.03. 19.30 Uhr | Wie das Lernen leichter wird Referentin Ursula Wendeberg, Konkrete Tipps für Eltern, die das Lernen und die Hausaufgaben-Situation erleichtern. VO: spectrum Kirche, VA: KEB Passau, Tel. 0851/393378 |
| Do. | 04.03. 19.30 Uhr | 1000 Jahre Goldener Steig Diözesanarchivar Dr. Herbert Wurster: In einer Urkunde Kaiser Heinrichs II. für das Kloster Niedernburg aus dem Jahr 1010 wird erstmals der Handelsweg von Passau nach Böhmen erwähnt. VO: Seminar St. Max, Steinw. 1, VA: KEB Passau, T: 393378 |
| Sa. | 06.03. 09.00 Uhr | Tag der offenen Tür: Gymnasium Leopoldinum |
| Do. | 11.03. 19.30 Uhr | Geborgen und frei. Mystik als Lebensstil Pierre Stutz (Lausanne) lässt sich von 60 mystischen Biographien aus Vergangenheit und Gegenwart zu einem leidenschaftlich-offenen, ökumenischen Christsein inspirieren. VO: spectrum Kirche |
| Sa. | 13.03. 19.00 Uhr | Die drei Wildkatzen Laientheater „Die Wolperdinger“ |
| +Sa. | 20.03. 19.00 Uhr | +So. 21.03., 14.30 Uhr + Sa. 27.03., 19.00 Uhr VO: Pfarrsaal St. Josef, www.wolperdingerpassau.de |
| Do. | 18.03. 19.00 Uhr | Jahreskonzert Gymnasium Leopoldinum, Eintritt frei VO: Rathausäle, VA: Gym. Leo, Tel. 0851/9885940 |
| Do. | 18.03. 19.00 Uhr | Musikalisch-literarischer Abend „Werke von Schubert, Spohr u.a.“ Eva Zettl: Sopran, Oliver Klenk: Klarinette, Ekaterina Tarnopolskaja: Klavier, Norbert Entfellner: Literarische Intermezzi, VO. Gr. Lesesaal, Staatliche Bibliothek Passau, Michaelgasse 11, Tel. 0851/756440-0 |
| 20.03. | 05.00 Uhr | Fahrt zur Leipziger Buchmesse, Rückfahrt 17 Uhr, in PA ca. 23.00 Uhr, Kosten einschl. Eintritt 42,- EUR, VA: Buchhandlung Rupprecht, Tel. 0851/931270 |
| Sa. | 21.03. 13-18 Uhr | Verkaufsoffener Sonntag (im gesamten Stadtgebiet) mit Frühlingsmarkt in der Fußgängerzone |

Pfandleihanstalt



8

9

Anzeigen

Dreiflüssestadt Passau

Alle Angaben ohne Gewähr - Für falsche, ausgefallene oder verschobene Termine wird keine Haftung übernommen.

Theater im fürstbischöflichen Opernhaus

Mitglied des Landestheater Niederbayern - Passau, Gottfried-Schäffer-Straße 2-4 - Kartenvorverkauf: Tel. 0049 (0)851 / 92919-13; Di - Fr 10 - 12.30 Uhr, e-mail: theaterkasse@passau.de / Abendkasse: 1 Std. vor Vorstellungsbeginn

- | | | |
|-----|------------------|--|
| Fr. | 05.03. 19.30 Uhr | Frohes Fest, Komödie von A. Neilson Fr-Abo+fr.Verk. |
| Sa. | 06.03. 19.30 Uhr | Betrogen Schauspiel v. Harold Pinter Schauspiel-Abo/Fr. Verk. |
| So. | 07.03. 18.00 Uhr | Der Kontrabass Ein-Mann-Komödie v. P. Süskind Fr. Verk. |
| Sa. | 13.03. 19.00 Uhr | Die Hochzeit des Figaro Oper v. W.A. Mozart Sa-Abo+fr.V. |
| So. | 14.03. 11.00 Uhr | Einführungsmatinee zu Depeche Mode Stückeinführung zum Roman von Serhij Zhadan in einer Bearbeitung von Markus Bartl/Foyer/Eintritt frei |
| So. | 14.03. 16.00 Uhr | Die Hochzeit des Figaro Oper von W.A. Mozart Sonntagnachmittag-Abo+fr. Verk |
| Fr. | 19.03. 19.30 Uhr | My Fair Lady Musical von F. Loewe/A. Lerner fr. Verk |
| Sa. | 20.03. 19.30 Uhr | Premiere: Depeche Mode Roman von Serhij Zhadan in einer Bearbeitung v. Markus Bartl Prem-Abo/fr. Verk. |
| So. | 21.03. 11.00 Uhr | Einführungsmatinee zu Am Ziel Stückeinführung zum Schauspiel von Thomas Bernhard in Zusammenarbeit mit dem Passauer Thomas-Bernhard-Freunden und dem Freundeskreis Passauer Stadttheater e.V./ Foyer/Eintritt frei |
| So. | 21.03. 18.00 Uhr | Depeche Mode (anschl. Publikumsgespräch) Roman von Serhij Zhadan in einer Bearbeitung v. Markus Bartl Schauspiel-Abo/fr. Verk. |
| Di. | 23.03. 19.00 Uhr | Am Ziel Schauspiel von Thomas Bernhard / geschl. Vorstellung der KJR / Restkarten 0851/956750 |
| Fr. | 26.03. 19.30 Uhr | Otello Oper von Giuseppe Verdi Fr. Verk. |
| Sa. | 27.03. 19.30 Uhr | Otello Oper von Giuseppe Verdi Fr. Verk. |
| So. | 28.03. 18.00 Uhr | Am Ziel Schauspiel von Thomas Bernhard Fr. Verk. |

Dreiländerhalle Passau

- | | | |
|-----|------------------|-----------------------------------|
| Sa. | 06.03. 09-15 Uhr | 8. Anglermarkt und Ausstellung |
| Sa. | 13.03. bis | Passauer Frühling Dreiländermesse |
| So. | 21.03. 09-18 Uhr | Passauer Frühling Dreiländermesse |
| So. | 28.03. 20.00 Uhr | The Boss Hoss |
| Di. | 30.03. 20.00 Uhr | Nacht der Musicals |

X-Point-Halle Passau

- | | | |
|-----|------------------|-----------------------------------|
| Sa. | 13.03. bis | Passauer Frühling Dreiländermesse |
| So. | 21.03. 09-18 Uhr | Passauer Frühling Dreiländermesse |

Ice Gate www.black-hawks-online.de

- | | | |
|-----|------------------|-----------------------------------|
| Fr. | 05.03. 20.00 Uhr | EHF PA Black Hawks - EC Peiting |
| So. | 14.03. 18.30 Uhr | EHF PA Black Hawks - Tölzer Löwen |

Großer+Kleiner Redoutensaal

- | | | |
|-----|------------------|--|
| Di. | 02.03. 15.00 Uhr | Frieder Kahler live in der Redoute! Der bekannte Künstler vom Theater Maskara begeistert mit Wortwitz und ständig wechselnden Rollen. Ein Meister der Ein-Mann-Show. Beste Unterhaltung ist garantiert. VA: Sozialamt und Seniorenbeirat der Stadt Passau. UKB: 5 EUR |
| Do. | 11.03. 20.00 Uhr | Sigi Zimmerschied - „Lachdichter“ |
| Sa. | 13.03. 21.00 Uhr | XII Tangoball, Livemusik von „La orquesta atipica“ - Showtanz mit Fabiana Jarra y Julio Gordillo VA: Tango Passau e.V., KVV: 0851/56482 |
| So. | 14.03. 18.00 Uhr | Toni Laurer 25 Jahre - Das Jubiläumprogramm |
| Mi. | 17.03. 15.00 Uhr | Seniorenkonzert der Extraklasse im Rahmen der Passauer Gitarrentage mit der Familie Hoffmann aus Hauzenberg. VA: Sozialamt und Seniorenbeirat der Stadt Passau. UKB: 5 EUR |
| Do. | 18.03. 19.30 Uhr | „Ach wärs du nur wie ich...“ 6 Richtige in Beziehungen Karten nur an der Abendkasse |
| Fr. | 19.03. 19.30 Uhr | Pianoprojekt Nr. 89 - Madrid-Passau, eine Begegnung um Isaac Albéniz“, VA: Stadt Passau, Musikhochschule Madrid, Gym. Freudenhain, KVV: Tel. 0851/919191 |
| Sa. | 27.03. 20.00 Uhr | Manfred Kempinger - Die Summe aller Teile |
| So. | 28.03. 19.30 Uhr | Klaviertrios der Romantik - Kammerkonzert V, Basil H. E. Coleman (Flügel), Jochen Jaurnig (Cello) und Sándor Galgóczi (Violine) spielen Beethovens Klaviertrio Nr. 7 B-Dur op. 97 Erzherzog und Brahms Klaviertrio Nr. 1 H-Dur op. 8, VA: Landestheater Niederbayern, VVK: Theaterkasse 0851/9291913 |

Flohmärkte Passau+Umgebung

- | | | |
|------|--------------------|--|
| jed. | 2. Sa. | Flohmarkt an der Innpromenade/Passau |
| jed. | Fr.(13-18)+Sa.9-16 | Flohmarkt in Passau-Heining, Tel. 0160-92726084 |
| jed. | 2. Sa. | 7-12 Uhr Flohmarkt, Karpffham, Festwiese |
| jed. | 1.+3. Sa. | 7-12 Uhr Floh- und Antikmarkt, Neuhaus, Volksfestplatz |

Gottesdienste im Dom

- | | | |
|-----|------------------|---|
| So. | 07.03. 09.30 Uhr | 3. Fastensonntag, J.G.Rheinberger: Missa Puerorum/ Domsingschule |
| So. | 14.03. 09.30 Uhr | 4. Fastensonntag, J. Messner: Proprium „Laetare“ P. Eben: Missa Adventus et Quadragesimae |
| So. | 28.03. 09.30 Uhr | Palmsonntag Palestrina: Missa „Aeterna Christi munera“ |
- Ausführende: Passauer Domchor, Passauer Domorchestra, Domorganist Ludwig Ruckdeschel, Dommusikassistentin Brigitte Fruth, Leitung: Domkapellmeister Gerhard Merkl

Passauer Stadtfuchs-Touren

- Anmeldung erbeten: 0851-45892 oder Email: stadtfuchspassau@aol.com
- | | | |
|-----|------------------|---|
| Fr. | 05.03. 17.00 Uhr | Passauer Geheimnisse - Passaus Dom- und Residenzquartier Kostüm-Theater-Führung mit Hofrat Ph. W. v. Hörnigk - TP: 4 |
| Sa. | 06.03. 11.00 Uhr | Passaus Glanz & Elend - Passaus Altstadt Kostüm-Theater-Tour mit Hofkanzler A. Renninger - TP: 1 |
| | 14.00 Uhr | Die Prunkräume der Neuen Residenz - Von Pomp & Etikette Ein Blick hinter bisher verschlossene Türen - TP: 8 |
| | 19.30 Uhr | Der Lindl geht um - Passau bei Nacht Kostüm-Theater-Führung mit dem Nachtwächter - TP: 1 |
| So. | 07.03. 10.00 Uhr | Passaus Ortviertel - Von Wundern, Kriegelisten & Katastrophen Kostüm-Theater-Tour mit Akademieprof. Milbiller - TP: 2 |
| | 14.00 Uhr | Burg Hals - Von Kreuzfahrern & Pleitegängern Stadtführung mit Fürstbischof Urban von Trenbach - TP: 6 |
| Fr. | 12.03. 19.30 Uhr | Der Lindl geht um - Passau bei Nacht Kostüm-Theater-Führung mit dem Nachtwächter - TP: 1 |
| Sa. | 13.03. 11.00 Uhr | Passaus Glanz & Elend - Passaus Altstadt Kostüm-Theater-Tour mit Hofkanzler A. Renninger - TP: 1 |
| | 14.00 Uhr | Schlosspark Freudenhain - Von Freimauren & Schäferspielen Auf den Spuren von Mozarts Zauberflöte - TP: 9 |
| So. | 14.03. 10.00 Uhr | Passaus Innstadt - Ein Mönch, ein Prinz & ein Kanonenschuss Kostüm-Theater-Führung m. Akademieprof. Milbiller - TP 10 |
| | 14.00 Uhr | Passauer Unter-Gänge Mit dem Pestarzt auf den Spuren von Katastrophen & Tragödien - TP: 3 |
| Fr. | 19.03. 17.00 Uhr | Passauer Geheimnisse - Passaus Dom- und Residenzquartier Kostüm-Theater-Führung mit Hofrat Ph. W. v. Hörnigk, TP: 4 |
| Sa. | 20.03. 11.00 Uhr | Passaus Glanz & Elend - Passaus Altstadt Kostüm-Theater-Tour mit Hofkanzler A. Renninger - TP: 1 |
| | 14.00 Uhr | Die Prunkräume der Neuen Residenz - Von Pomp & Etikette Ein Blick hinter bisher verschlossene Türen - TP: 8 |
| | 19.30 Uhr | Der Lindl geht um - Passau bei Nacht Kostüm-Theater-Führung mit dem Nachtwächter - TP: 1 |
| So. | 21.03. 10.00 Uhr | Burg Hals - Von Kreuzfahrern & Pleitegängern Stadtführung mit Fürstbischof Urban von Trenbach - TP: 6 |
| | 14.00 Uhr | Schloss Hacklberg - Von List & Lustbarkeit Ein einmaliges Spiegelbild der Passauer Geschichte - TP: 6 |
| | 17.00 Uhr | Von Kämpfen, Künstlern & Gelagen - Schloss Neuburg am Inn Kostüm-Theater-Führung - TP. Schloss Neuburg (Torturm) |
| Fr. | 26.03. 19.00 Uhr | Von Odel, Ton & Schiffsmessern - Oberrzell bei Nacht Kostüm-Theater-Führung TP: Florianbrunnen an der Sparkasse |
| Sa. | 27.03. 11.00 Uhr | Passaus Glanz & Elend - Passaus Altstadt Kostüm-Theater-Tour mit Hofkanzler A. Renninger - TP: 1 |
| So. | 28.03. 14.00 Uhr | Von Fürstenpracht & Christi Leiden - die Parkanlagen von Schloss Neuburg Kostüm-Theater-Führung - TP: Torturm |

Zeughaus Info www.zeughaus-passau.de, Tel. 0851/35553

- | | | |
|-----|------------------|--|
| Fr. | 05.03. 20.01 Uhr | Bernd Begemann, Singer/Songwriter |
| Sa. | 20.03. 19.31 Uhr | WMD Pre Tour, Malignani Tumour, Purgatory, Azahel's Fortress |
| So. | 28.03. 15.00 Uhr | Die Eierschlucker, Kindertheater, VA Stadt Passau, Tel. 396740 |

Offene Museen in Passau

- Oberhausmuseum Passau, Veste Oberhaus, T. 0851/493350. Ab 15.03.2010: Mo.-Fr. 09-17 Uhr, Sa., So. + Feiert. 10-18 Uhr. Info: Tel. 0851 / 49 33 50, www.oberhausmuseum.de.
- Dauerausstellungen: Passau - Mythos & Geschichte, Faszination Mittelalter, Geheimnis der Bruderschaft - Zunft und Handwerk, Passauer Porzellan und Historische Apotheke, Feuerwehr-Museum, Sammlung Hans Wimmer - moderne Kunst, Böhmerwaldmuseum
- Glasmuseum Passau im Wilden Mann, Rathausplatz, Tel. 0851/35071. Über 30.000 Exponaten des weltberühmten „Europäischen Glases“ von 1650 - 1950. Gläser aus Bayern, Böhmen und Schlesien. In Liste „national wertvolles Kulturgut“. Täglich 13 - 16 Uhr. Ganzjährig geöffnet. www.glasmuseum.de
- Römermuseum Kastell Boiotro - Archäologische Funde aus Ostbayern - 7000 Jahre Passauer Stadtgeschichte, Lederergasse 43, Tel. 0851/34769, www.stadtarchaeologie.de, 1.3. bis 15.11. - Di. - So. 10.00 - 16.00 Uhr - In einem spätmittelalterlichen Haus auf den Fundamenten des spätrömischen Kastell Boiotro + Freigelände.

März 2010 - www.schau-mal-rüber.de

März 2010 - www.schau-mal-rüber.de

Neues aus der vhs Passau in der Stadt und im Landkreis

Das vhs Programm Frühjahr/Sommer 2010 ist da!



Bildung, die nahe liegt und weiterbringt!

Holen Sie sich Ihr Programmheft!

Information und Anmeldung:
Volkshochschule Passau
Nikolastr. 18, 94032 Passau
Tel.: 0851/95980-0, Fax: 0851/95980-12
Internet: www.vhs-passau.de

Interessieren Sie sich für

**Sprachen?
Digitale Technik,
Internet und EDV?
Karriereplanung und
Existenzgründung?
Kultur und Geschichte?
kreative Freizeitgestaltung?
Gesundheit und Natur?
Schulabschlüsse?**

Zu diesen und vielen anderen Themen finden Sie an der vhs das genau für Sie richtige Bildungsangebot.

Sie lernen neue Menschen kennen, treffen auf Gleichgesinnte,

tauschen sich aus und sichern sich gleichzeitig Ihren Wissensvorsprung.

Das Team der vhs berät Sie und beantwortet gern Ihre Fragen!

Sie erreichen die vhs telefonisch unter 0049 (0)851-95980-0, per E-Mail info@vhs-passau.de oder direkt in der Verwaltung in Passau und in den Außenstellen im Landkreis.

PS: Das aktuelle Programmheft erhalten Sie kostenlos in der vhs, den Außenstellen, Gemeindeverwaltungen, Rathäusern und vielen anderen Einrichtungen.

Stadtwerke Passau beteiligen sich an Windpark im Saarland

Wie der Geschäftsführer Gottfried Weindler der Stadtwerke Passau GmbH in einer Pressemitteilung bekannt gab, wurde in der Sitzung des Aufsichtsrates am 11. Feb. 2010 dem Vorschlag der Geschäftsführung mehrheitlich gefolgt, sich an einem Windpark im Saarland mit einem Anteil von 1 MW Leistung zu beteiligen. Dies ist die erste Maßnahme, die im Rahmen des von der Geschäftsführung vorgelegten und vom Aufsichtsrat zugestimmten 5-Jahresplans zur Erhöhung des Anteils der regenerativen Stromerzeugung durchgeführt wird.

Bei uns wird Ihr Messetag auch zu einem Spiel- und Spaß-Erlebnistag für Ihre Kinder

Wir sind vom Messepark Kohlbruck nur 1 Kilometer stadteinwärts entfernt

Coole Top-Hits für Kinder und über 30.000 bunte Bälle

Elektro-Go-Karts, Billard, Basketball-Maschinen, Tischtennis, Ball-Kanonen, Kicker, Professionelle Trampolin-Anlage, Größte Indoor-Rutsche, Hüpfburgen, 30.000 Bälle, Bull-Riding, Air-Hockey, Kletterturm mit Rutsche, Kletterwand, Kuschel-Ecken, Entspannungsliegen, Hausbau mit Soft-Elementen, NEUES: Geburtstagszimmer und viele neue elektronische Spielgeräte sowie zahlreiche andere Attraktionen.

Rutschen, Klettern, Springen, Fahren, Reiten, Toben - das, und vieles mehr, bietet der Kinder-Erlebnispark „passolino“ in Passau für Kinder von 6 bis 60. Wir erfüllen Kinder-, Ferien- und Geburtstagsräume.

Passolino funhall Passau, Neuburger Straße 96c
Telefon: +49 (0)851-9663696
Email: info@passolino.de
Internet: www.passolino.de
Öffnungszeiten
an Schultagen von 14 bis 19 Uhr
Samstag, Sonntag und an schulfreien Tagen von 10 bis 19 Uhr
Montag und Dienstag ist Ruhetag



Super-coole-Mega-Top-Hits für Kinder und 30.000 bunte Bälle sorgen für Fun und Action

Mehr Informationen auf www.passolino.de

Passolino funhall

Der super-coole **Erlebnis-Spielplatz** für Ihre Kleinen!

Passolino feiert seinen **4. Geburtstag**

GUTSCHEIN 50% Rabatt auf Eintritt für Kinder und Erwachsene am 14. + 21. März

4 Jahre Passolino

Neuburger Str. 96c
94032 Passau
Telefon 0851/96 636 96

Da will ich hin!

März 2010 - www.schau-mal-rüber.de

450 Aussteller
15 Messehallen

Passauer Frühling
DreiLänderMesse

tägl. 9 - 18 Uhr Messepark Kohlbruck | www.passauer-frühling.de

Wir sehen uns! 13. - 21. März 2010

Volles Programm!
Frühjahrs-Blumenschau mit Riesenschmetterlingen - Fotoinnung zeigt Fotokunst und Fototechnik mit Workshops - Schwerpunkt Energiesparen - Medien live: „Passauer Neue Presse“ und „Unser Radio“ - Neuheiten für's Bauen, Wohnen und Renovieren - Gläserne Wurstküche der Metzgerinnung - Oberösterreich-Erlebnishalle mit Gemeinschaftspräsentation der Stadt Scharding - Südböhmen erleben und genießen - Gemeinschaftshalle Hutthurm und Büchlberg - Gemeinschaftshalle Neureichenau - Berufs- und Bildungsinfos - Freizeit & Touristik - Medizin/Gesundheit/Wellness - kostenloses Kinderprogramm - kulinarische Erlebnisse u.v.m.

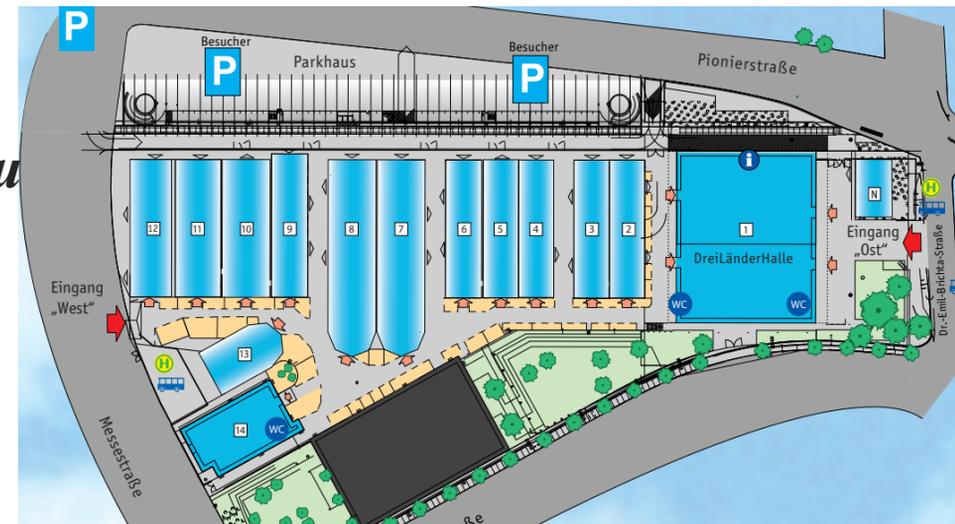
Wohnen, Wellness, Blumenschau

DreiLänderMesse „Passauer Frühling“ erwartet 70.000 Besucher.

Grenzüberschreitende Leistungsschau und pulsierender Frühjahrs-treffpunkt

Jetzt geht es in den Endspurt: die Passauer Frühling/Drei Länder Messe öffnet am 13. März ihre Tore. Mit über 450 Ausstellern und einer Gesamtfläche von über 30 000 m² ist die Passauer Messe das vielseitigste Schwergewicht und größter Besuchermagnet in der Region. Zu Recht, denn dort sind außergewöhnliche und spaßbringende Erlebnisse mit kompetenten Informationen und Kaufangeboten vereint.

Auch dieses Jahr warten wieder neue, interessante Darbietungen und eine spannende, bunte Mischung aus Produkten verschiedenster Bereiche darauf, gesehen, bestaunt und gekauft zu werden. Die Symbiose aus Erlebnis, Ein-



kauf und Information in Verbindung mit kulinarischen Hochgenüssen, machen den Passauer Frühling zu einem unterhaltsamen Event für jede Altersgruppe. Die Themen Energie und Energiesparen werden dieses Mal groß geschrieben. Dabei darf man mit einem besonders umfangreichen Angebot an Fachinformationen über Heiztechnik, Brennstoffe, Solartechnik, Dämmstoffe und andere Energiesparmaßnahmen rechnen. Wer diesbezüglich Interesse an neuen Konzepten für Kommunen, Unternehmen und Verbraucher hat, der wird hier garantiert richtig sein.



Halle 1 Stand 129

Mühdorfer

Wir machen Betten für...

Burj Al Arab Dubai
Hotel Sacher Wien
Arabella Sheraton
Rezidor
Steigenberger
InterCityHotels
Le Meridien, Le Royal Meridien
Kempinski
Mövenpick
Jumeirah
Mandarin Oriental Tokyo
Mandarin Oriental Prag
InterContinental Berchtesgaden Resort
Athenaeum InterContinental
Crown Macau
InterContinental Heliopolis Kairo
The Peninsula Tokyo
Grand Hyatt Kiev
Hotel Schloss Fuschl
AIDA, AROSA
Baur au Lac Zürich
Hotel zur Bleiche Resort & Spa
Hotel La Villa Niederpöcking
Hotel Hassler Rom
Bayerischer Hof München
Prinzregent München
Anna Hotel München
Jagdhof Röhrnbach
Angerhof St. Englmar
Berghotel Maibrunn
Hofstaferne Schloß Neuburg am Inn
Hartl Hotel Resort Bad Griesbach
Haidmühler Hof
Rotel Tours

Wir laden Sie ein

Passauer Frühling
DreiLänderMesse

13.3. - 21.3.2010
Halle 1 - Stand 129

...und am liebsten für Sie.

Filliale Passau
Heilig-Geist-Gasse 9, Tel 0851/3 33 61

Fabrikation: 94145 Haidmühle/Bayer. Wald
Tel: 0 85 56/9 60 00, Fax: 7 10
e-mail: bett@muehdorfer.com
www.muehdorfer.com

Mühdorfer
WIR MACHEN BETTEN SEIT 1920

450 Aussteller
15 Messehallen

Passauer Frühling

DreiLänderMesse

tägl. 9 – 18 Uhr Messepark Kohlbruck | www.passauer-frühling.de

Wir sehen uns! 13. – 21. März 2010

Volles Programm!
Frühjahrs-Blumenschau mit Riesenschmetterlingen – Fotoinnung zeigt Fotokunst und Fototechnik mit Workshops – Schwerpunkt Energiesparen – Medien live: ‚Passauer Neue Presse‘ und ‚Unser Radio‘ – Neuheiten für´s Bauen, Wohnen und Renovieren – Gläserne Wurstküche der Metzgerinnung – Oberösterreich-Erlebnishalle mit Gemeinschaftspräsentation der Stadt Schärding – Südböhmen erleben und genießen – Gemeinschaftshalle Hutthurm und Büchlberg – Gemeinschaftshalle Neureichenau – Berufs- und Bildungsinfos – Freizeit & Touristik – Medizin/Gesundheit/Wellness – kostenloses Kinderprogramm – kulinarische Erlebnisse u.v.m.

450 Aussteller
15 Messehallen

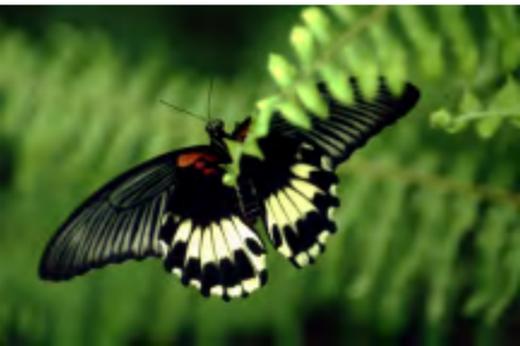
Passauer Frühling

DreiLänderMesse

tägl. 9 – 18 Uhr Messepark Kohlbruck | www.passauer-frühling.de

Wir sehen uns! 13. – 21. März 2010

Volles Programm!
Frühjahrs-Blumenschau mit Riesenschmetterlingen – Fotoinnung zeigt Fotokunst und Fototechnik mit Workshops – Schwerpunkt Energiesparen – Medien live: ‚Passauer Neue Presse‘ und ‚Unser Radio‘ – Neuheiten für´s Bauen, Wohnen und Renovieren – Gläserne Wurstküche der Metzgerinnung – Oberösterreich-Erlebnishalle mit Gemeinschaftspräsentation der Stadt Schärding – Südböhmen erleben und genießen – Gemeinschaftshalle Hutthurm und Büchlberg – Gemeinschaftshalle Neureichenau – Berufs- und Bildungsinfos – Freizeit & Touristik – Medizin/Gesundheit/Wellness – kostenloses Kinderprogramm – kulinarische Erlebnisse u.v.m.



Attraktive Sonderschauen

Wirtschaftskammern

Mit Wirtschaftsinformationen für Verbraucher und Unternehmen stehen erstmals beide Kammern, IHK und HWK, mit Fachleuten auf der Messe.

Aus dem Passauer Einzugsgebiets stellen sich sowohl die Gemeinden Hutthurm/Büchlberg, als auch die Gemeinde Neureichenau in einer Gemeinschaftspräsentation vor.

Ferienland Oberösterreich

Das Ferienland Oberösterreich bietet seinen Gästen gleich in mehrfacher Hinsicht die pralle Vielfalt. Es ist ein bunter Bogen unterschiedlichster Landschaften, der sich von den grünen Höhen des Böhmerwaldes bis hin zu den Bergen der Nationalpark-Region Ennstal zieht. Diese Landschaften lassen sich für die verschiedensten Freizeitaktivitäten nutzen: vom Radfahren und Wandern über sportliche und kulturelle Entdeckungsreisen bis hin zum Gesundheitsurlaub. Die Passauer Messebesucher können die Highlights aus Oberösterreich vor Ort selbst erleben, etwa beim Schnuppertauchen im Tauchturm. Die Stadt Schärding geht in ihrer Gemeinschaftspräsentation auf Gästefang in Bayern! Die bezaubernde Barockstadt, deren Landschaft von den Flüssen Inn, Pram und Rott und dem Sauald geprägt ist, präsentiert mit dem Tourismusverband Schärding und den umliegenden Gemeinden ein wahres Naturparadies. Genuss-Spechte sollten sich diesen Messeauftritt nicht entgehen lassen, tischen doch die Schärding –

ihrem hervorragenden Ruf gerecht – Köstlichkeiten aus Küche und Keller auf. Von Schärding Bier, deftigen Innviertler Schmankerl über österreichische Mehlspeisen und Kaffeegegnis bis hin zu köstlichen Weinen und geschmackvollen Käsesorten, für jeden Gusto ist bestimmt das Richtige dabei. Der Baumkronenweg wird zu einem regelrechten Abenteuer. Über Treppeinstufen werden die Besucher des Passauer Frühling direkt bis in die Höhe geführt, um schon mal einen ersten Eindruck zu gewinnen, was man auf dem echten Baumkronenweg in Kopfung erleben kann.

Tschechien und Südböhmen

Um das Trio komplett zu machen und dem Namen DreiLänderMesse vollstens gerecht zu werden sind auch die Tschechen mit der Region Südböhmen vertreten. Dabei werden vor allem regionale Urlaubs- und Freizeitangebote neben Genuss-Spezialitäten präsentiert.

Medizin-Gesundheit-Wellness

Zahlreiche Fachschauen laden zum Staunen ein: das Themengebiet Medizin-Gesundheit-Wellness wird hier zum Event und kann mal aus einer völlig anderen Perspektive betrachtet werden. Bei Aktionen zum Mitmachen können bemerkenswerte und außergewöhnliche Eindrücke gewonnen werden, die nicht alltäglich sind. Ausgesuchte Spezialisten halten Fachvorträge. Tipps und Informationen, beispielsweise über Möglichkeiten zur Prävention, Ernährung und Fitness, können direkt bei den Experten erfragt werden.



März 2010 – www.schau-mal-rüber.de

März 2010 – www.schau-mal-rüber.de

Unterhaltung und Genuss

Bauen und Wohnen

Wer sich fürs Bauen und Wohnen interessiert, kommt auf der Passauer Messe nicht zu kurz. Von der Bauberatung, über Ausbau und Renovierung, Möbel, Raumaustattung, Haus- und Küchentechnik, es ist alles dabei! In offenen Gesprächen erhält man zusätzliche Auskünfte über Immobilien, Finanzierung und Versicherungen.

Gläserne Wurstküche

Die Metzgerinnung präsentiert sich in einer gläsernen Wurstküche. Dort werden in Wurstproduktionen, unter anderem, die besten und frischesten Weißwürste hergestellt, und das direkt vor den Augen des Publikums.

Freizeit-Touristik

Die Aussteller von Freizeit und Touristik zeigen Neuheiten und Altbewährtes, ausgefallene und klassische Angebote. Der Schwerpunkt liegt dieses Mal besonders auf verschiedenen Kurzreisezielen im Einzugsgebiet.

Bildung

In der Fachschau Bildung, Ausbildung und Beruf können offene Fragen informativ beantwortet werden.

Blumen

Die diesjährigen Sonderschauen auf dem Passauer Frühling werden ausgesprochen farbenfroh. Unter dem Motto Blütenräume des Frühjahrs findet eine artenvielfältige Blumenschau statt. Als zusätzliche Attraktion, die allein schon einen Besuch wert ist, können dort freifliegende, exotische Riesenschmetterlinge aus Südamerika, Afrika und Asien bewundert werden. Fotografiebe-

geisterte wird die diesjährige Sonderschau über Fotokunst und Fototechnik der Fotoinnung besonders erfreuen.

Workshops

Es ist nicht nur Schauen angesagt, Mitmachen ist gefragt! Neben den ausgestellten Werken werden nämlich auch spannende Workshops, beispielsweise zum Thema Bildbearbeitung, angeboten.

Streichelzoo

Auch für unsere kleinen Gäste kann einiges geboten werden. Mit dem beliebten Streichelzoo und einem abwechslungsreichen Kinderprogramm kann von Langeweile nicht die Rede sein.

Parken + Verkehrskonzept

Erwartet werden diesmal wieder über 70 000 Besucher. Sowohl ein bewährtes Verkehrs- und Parkkonzept, als auch besondere Angebote für die Nutzung des öffentlichen Personennahverkehrs sorgen für eine problemlose Anfahrt.



Am Freigelände vor der Eishalle Stand F 18

Passauer Pferdemetzgerei

S. Mehringer

Bayerwaldstraße 10
94034 Passau

Tel. 0049 (0)851 / 42311 + 46014
Fax 0049 (0)851 / 46014
Handy 0049(0)171 / 4333062

Halle 8 Stand 833

WOHNAMBIENTE AUS MEISTERHAND

OFENBAU Bürkl

Ofenbau Bürkl
Osternach 14
A-4974 Ort/Innkreis
Telefon: +43-(0)7751-8310
Fax: +43-(0)7751-7902
office@ofenbau-buerkl.at
www.ofenbau-buerkl.at

BÜRKL OFENBAU

Halle 1 Stand 136

Erleben Sie die Welt der Schokolade!

- Simons Schokobrunnen
- Schokoladenstraße
- Trinkschokoladen
- feine Pralinen
- Schokoladen...

Besuchen Sie uns in der Dreiländerhalle

WWW.SIMON-PASSAU.DE

Halle 6 Stand 602

Sicherheit durch BAYERWALD-Tresore und Waffenschränke

Einbruch und Diebstahl haben sich in den letzten Jahren zu einem immer mehr wachsenden „Delikt“ entwickelt. Für den Betroffenen selbst sind die Unannehmlichkeiten und der Schaden in vielen Fällen auch mit Geld nicht wieder gut zu machen. Auf unserem Messestand geben wir Ihnen Tipps, wie Sie sich und Ihr Eigentum wirksam gegen Diebe und Einbrecher schützen können. An Hand einer breiten Palette von

Ausstellungsmodellen - die vom feuersicheren Wand-, Möbel-, Geschäftstresor, **Waffenschrank** bis zum Panzertresor Sicherheitsstufe C2F reichen, sowie 1100 Grad feuersicheren Dokumenten-Datensicherungschränke für Disketten - können Sie sich über alle Möglichkeiten zur Sicherung Ihres Eigentums informieren. Alarm- und Meldeanlagen dienen zum Objektschutz. Wir sichern ab: Haus - Geschäft - Lager - Büro.

Wir stellen aus:

Tresore - Waffenschränke

Wand-, Möbel-, Geschäftstresore, C2 F-Wertschränke - Waffenschränke - Datensicherungschränke für Disketten

Dreiländermesse Passauer Frühling
13. bis 21. März, Halle 6, Stand 602

BAYERWALD-TRESORE

Antesberger, 94116 Hutthurm ☎ 08505/922100





450 Aussteller
15 Messehallen

Passauer Frühling

Drei Länder Messe

tägl. 9 – 18 Uhr Messepark Kohlbruck | www.passauer-fruehling.de

Wir sehen uns! 13. – 21. März 2010

Volles Programm!
Frühjahrs-Blumenschau mit Riesenschmetterlingen – Fotoinnung zeigt Fotokunst und Fototechnik mit Workshops – Schwerpunkt Energiesparen – Medien live: ‚Passauer Neue Presse‘ und ‚Unser Radio‘ – Neuheiten für´s Bauen, Wohnen und Renovieren – Gläserne Wurstküche der Metzgerinnung – Oberösterreich-Erlebnishalle mit Gemeinschaftspräsentation der Stadt Schärding – Südböhmen erleben und genießen – Gemeinschaftshalle Hutthurm und Büchlberg – Gemeinschaftshalle Neureichenau – Berufs- und Bildungsinfos – Freizeit & Touristik – Medizin/Gesundheit/Wellness – kostenloses Kinderprogramm – kulinarische Erlebnisse u.v.m.

Zuschauen, entspannen, genießen... Wieder beim Passauer Frühling: Die Gläserne Wurstküche



Die Schirmherren

Die Schirmherren kommen dieses Mal aus allen drei Ländern: Aus Bayern Martin Zeil, Staatsminister des Bayerischen Staatsministeriums für Wirtschaft, Infrastruktur, Verkehr und Technologie, aus Österreich Friedrich Bernhofer (ÖVP), erster Präsident des oberösterreichischen Landtags und aus Südböhmen Jiri Zimola, Hauptmann des Südböhmischen Bezirks. Wer also gerne von zahlreichen Tipps und Informationen profitieren will, absolute Neuheiten sehen möchte, mit Spaß einkaufen will oder einfach nur Lust auf einen erlebnisreichen Tag hat, sollte sich die Passauer Frühling/Drei Länder Messe vom 13. bis 21. März 2010 nicht entgehen lassen. Eine spannende, erlebnisreiche Woche wird es allemal. Wir sehen uns!

Öffnungszeiten

Die DreiLänderMesse „Passauer Frühling“ ist täglich von 9 bis 18 Uhr geöffnet.

Eintrittspreise

Der Eintritt kostet für Erwachsene 5,50 Euro an der Tageskasse und vier Euro im Vorverkauf. Der ermäßigte Eintrittspreis für Rentner, Schüler und Behinderte liegt bei 4,50 Euro, für Kinder ab sechs Jahren bei 2,50 Euro.

Weitere Informationen:

www.passauer-fruehling.de

Halle10 Stand 1005

Kompetenzzentrum Erneuerbare Energien

Senken Sie Ihre Energiekosten entgegen den laufend steigenden Energiepreisen und entlasten Sie dabei auch noch die Umwelt. Die Mitarbeiter des Kompetenzzentrums der Sparkasse Passau sind Ihre „Lotsen“, wenn es um Modernisierung, Energieeinsparung und Photovoltaik geht. Von unseren Spezialisten erhalten Sie kompetente Fachberatung aus einer Hand. Ihr „Sparkassen-Lotse“ unterstützt Sie bei der Auswahl des richtigen Produktes und erarbeitet mit Ihnen den optimalen Finanzierungsplan mit aktuellen Förderprogrammen und Sonderkreditformen.

Die Sparkasse Passau stellt Ihnen ein ausgewähltes Netzwerk kompetenter Partner zur Verfügung. Unsere Spezialisten erarbeiten individuelle, zukunftsweisende Lösungen für private und gewerbliche Zwecke - nutzen Sie unser umfassendes Fachwissen! Wir bieten Ihnen das größte Immobilienzentrum in Stadt und Landkreis Passau mit einem breitgefächerten Service "rund um die Immobilie".

Sinnvoll mit Energie haushalten, innovativ in Erneuerbare Energie investieren. Wir sind Ihr Partner! Profitieren Sie von einer schnellen Kreditentscheidung und überlassen Sie die Konzeption Ihrer Energieversorgung nicht dem Zufall: Beziehen Sie Ihre Energie aus der Natur und die Konzeption von Ihrer Sparkasse Passau!

Lassen Sie sich beraten! Vereinbaren Sie einfach einen Termin in Ihrer Sparkasse (0851/398-1179) oder gleich auf der DreiLänderMesse bei unserem EnergieManager Franz Varga.



Ihre "Energieslotsen"



Franz Varga
EnergieManager (IHK)

Besuchen Sie uns auf der
DreiLänderMesse!
Unsere Spezialisten in
Halle 10, Stand 5
freuen sich auf Sie!

 Sparkasse
Passau

Niederbayern: Deutschlands neue IT-Innovationsschmiede

Vom „weißen Fleck“ auf der IT-Landkarte zu einem der wichtigsten Kompetenzzentren der Branche in Deutschland

Passau (obx) – Niederbayern ist auf dem Weg zu einer der führenden IT-Regionen Deutschlands. In rund 1.500 Unternehmen arbeiten heute in der Region zwischen Straubing, Landshut, Deggendorf und Passau rund 10.000 IT-Spezialisten an innovativen Software- und Hardwarelösungen der Zukunft. Der positive Trend ist auch in Krisenzeiten ungebrochen: Auch für dieses Jahr erwarten die Experten der regionalen Industrie- und Handelskammer wieder höhere Wachstumsraten als die vom Branchenverband Bitkom für ganz Deutschland im Jahr 2010 prognostizierten 2,5 Prozent. Motor des Aufstiegs: Kaum woanders in Deutschland ist der Schulterschluss zwischen Wirtschaft, Forschung und angewandter Wissenschaft so eng wie in Niederbayern. „Wir reden nicht vom Netzwerken, wir machen es“, sagt der Passauer IHK-Hauptgeschäftsführer Walter Keilbart.

Kaum einer hatte diese Entwicklung vorausgesehen: Noch vor rund zwei Jahrzehnten war Niederbayern ein weißer Fleck auf der deutschen IT-Landkarte. Exzellente Ausbildungsstätten, niederbayerischer Gründergeist und starke Netzwerke haben der Branche in der Region einen kaum vorhersehbaren Boom beschert. Hochschulen und Unternehmen haben daran einen entscheidenden Anteil; Bundesweit einmalig ist beispielsweise der IT-Forschungscampus an der Universität Passau, wo Studenten schon während ihrer Hochschulausbildung an echten Praxis-Projekten forschen. In bundesweiten Rankings belegt die Passauer Hochschul-IT regelmäßig erste Plätze. Auch die Fachhochschulen in Deggendorf und Landshut gelten heute im Konzert der Ausbildungsstätten als anerkannte Kompetenzzentren in Sachen IT.

In nahezu allen Wirtschaftsbereichen läuft ohne IT heute nichts mehr: Ob im Automobilbau, im Maschinenbau, in der Logistik, im Verkehr oder beim Tourismus brauchen Unterneh-

men Zukunftslösungen, um im Wettbewerb zu bestehen. In Niederbayern haben sich in den vergangenen Jahren viele Spezialanbieter etabliert, die genau diese Lücken schließen und Produkte für die Praxis entwickeln. Zu den Aufsteigern in die „Champions League“ der europäischen IT-Branche gehört beispielsweise die Heinrichsen AG aus Straubing, die mit innovativen Softwarelösungen für den Kassenbereich heute mehr als 1.500 Kunden betreut. Im Bereich der betrieblichen Planungssoftware (ERP) gehört die Passauer Catura AG zu den weltweit führenden Entwicklern der wichtigsten quelloffenen Programmlösungen. DE Software & Control aus Dingolfing hat ein bisher in dieser Form einmaliges System entwickelt, das auch komplexeste individuelle Informationen eines Auftrags erfasst und jederzeit online zur Verfügung stellt. Die Softwarelösung „Work.Desc“ ist heute bereits in der Automobilproduktion im Einsatz. „Das ermöglicht die hundertprozentige Rückverfolgung eines Teils“, sagt Fritz Steininger, Geschäftsführer des



Als das „Who is Who“ wird der neue „IT-Kompetenz-Atlas Niederbayern“ von Dieter Hilgärtner (IHK Passau), Thomas Zajac (Vorstand des IT-Forums Niederbayern), Regionalmarketing-Leiter Michael Kliebenstein und dem Passauer IHK-Hauptgeschäftsführer Walter Keilbart präsentiert. Das Kompendium wird im März wieder beim weltweit wichtigsten IT-Branchen-Treff, der CeBit in Hannover, groß eingesetzt. Foto: obx-news

Dingolfinger IT-Unternehmens. „Erfolgsgeschichten wie diese gibt es viele in Niederbayern“, weiß der Hauptgeschäftsführer der für Niederbayern zuständigen Industrie- und Handelskammer in Passau. Er bemerkt in letzter Zeit immer öfter: Auch bei den IT-Projekten der ganz großen deutschen Konzerne ist heute regelmäßig Know-how aus Niederbayern mit an Bord. Heute ist Niederbayern nach den Worten des IHK-Hauptgeschäftsführers, gemessen an Unternehmens- und Beschäft-

igtanzahlen, deutlich stärker als im Bayern- und Bundesmittel. Dieser Aufstieg Niederbayerns zum neuen Stern am deutschen IT-Himmel hängt auch mit den Rahmenbedingungen am Standort zusammen. „Es ist die hohe Verfügbarkeit an qualifizierten IT-Arbeitskräften sowohl im akademischen Bereich als auch im Sektor der dualen Ausbildung, die die Region für IT-Firmen so interessant macht“, sagt Thomas Zajac, Vorstand des IT-Forums Niederbayern.

Auch bei den weichen Standortfaktoren kann die Region punkten: „Niederbayern bietet einen hohen Freizeitwert und verglichen mit Städten wie München günstige Lebenshaltungskosten“, sagt Michael Kliebenstein vom Regionalmarketing Niederbayern. Die Lage Niederbayerns begeistert viele: Die Metropolen Prag, München, Nürnberg und Wien sind leicht und verkehrsgünstig zu erreichen, wie auch Freizeit- und Erholungswelten wie der Bayerische Wald.

Die gemeinsame Anstellungs- und Förderungspolitik der Hochschulen, des Netzwerk IT-Forums Niederbayern e.V., des Regionalmarketings sowie der IHK Niederbayern trägt heute Früchte. Sichtbarer Beleg dafür ist der Kompetenzatlas IT, den Regionalmarketing und IT-Forum in diesem Jahr zum zweiten Mal und in deutlich erweiterter Form vorgestellt haben. Das „Who is Who“ der niederbayerischen IT-Branche (Download im Internet: www.niederbayern.de) wird auf der CeBIT in Hannover auf dem Gemeinschaftsstand Bayern innovativ präsentiert. „Alle wichtigen IT-Kompetenzträger in der Region sind dort vereint“, sagt Dieter Hilgärtner von der IHK. Er rechnet damit, dass auch die zweite Auflage bei der weltweit führenden IT-Messe reißenden Absatz findet. Niederbayern will sich in Hannover optimal präsentieren und auch dort den Netzwerkgedanken, der die IT-Region Niederbayern so erfolgreich gemacht hat, weiter pflegen: „Alle Firmen aus der Region können unseren Stand nach Anmeldung für Besprechungen nutzen“, sagt Regionalmarketing-Chef Kliebenstein (Mail: info@niederbayern.de). Er will den regionalen IT-Unternehmen damit eine ideale Plattform auf den Weg in neue Märkte bieten.

A94 Passau - München - es geht weiter

Autobahnkonferenz: 2 Teilstücke im Bau, in Tutting (bei Bad Füssing) eventuell Tieflage

Kirchham: „Die Autobahn A 94 ist für den Freistaat und das Bundesverkehrsministerium die wichtige Ost-West-Verbindung im süddeutschen Raum und wäre auch von Oberösterreich die kürzeste Verbindung nach München“, betont Andreas Scheuer, Parlamentarischer Staatssekretär im Verkehrsministerium. Es dauere schon viel zu lange, aber man sei mit Hochdruck daran, die fehlenden Teilstücke zu realisieren, so Scheuer weiter.

Es geht vorwärts, aber es gibt noch viel zu tun, darüber herrschte Einigkeit beim Infotreffen zu den Planungen der Autobahn A94, zu der Landtagsabgeordneter Walter Taubeneder (CSU) eingeladen hat. Bisher sind nur drei Abschnitte von insgesamt 140 Kilometern der Autobahn befahrbar. Dazu gehören die Strecken München-Forstinning, Amöpfung-Simbach sowie ein kleiner einspuriger Abschnitt bei Malching. In Kirchham herrschte Zuversicht. Auf zwei Abschnitten der Trasse läuft der Bau weiter, nämlich auf der Strecke Forstinning-Passtetten sowie Heldenstein-Amöpfung.

„Jetzt werden wir erst einmal noch Klagen bekommen bei den beiden Abschnitten der Trasse Dorfen, die finanziell die herausragendsten Bauwerke in sich haben“, erklärt Scheuer. Und dann sind da noch die beiden Abschnitte im Landkreis Passau. Auch da stelle sich die Situation „nicht ganz einfach dar, wie man am Beispiel Tutting sieht“, so die Verantwortlichen. Der kleine Ort wird



Sehen bis ca. 2018 eine fast (bis auf Abschnitt bei Simbach a.I.) durchgehende A94, v.l.: Landtagsabgeordneter Walter Taubeneder, Organisator der Autobahnkonferenz, mit Paul-Peter Lichtenwald, Präsident der Autobahndirektion Südbayern und Andreas Scheuer, Passauer Bundestagsabgeordneter und Parlamentarischer Staatssekretär im Bundesverkehrsministerium.

von der Autobahn A94 geschnitten. Die Anwohner sollen dabei aber so



Abg Walter Taubeneder und Landrat Franz Meyer: „Da müssen wir jetzt dranbleiben!“ Foto: M. Zieringer

März 2010 – www.schau-mal-rüber.de

März 2010 – www.schau-mal-rüber.de

Für Ihr neues Outfit im Frühling

unser März-Highlight:

Foliensträhnchen
in verschiedenen Farben
statt € 35,- nur **€ 29,90**

Unsere Dauer-Renner:

- Mo+Do **Herren-Spartag** Trockenhaarschnitt statt 12,- nur **€ 9,-**
- Di+Mi **Damen-Spartag** Dauerwelle kompl. statt 64,- nur **€ 49,-**
- Mi **Herren-Wellnesstag** Waschen, Schneiden, Kopfmassage, Styling statt 20,- nur **€ 14,-**
- Mo-Sa **Jugend-Service** Waschen, Schneiden, Styling, Festiger und Spray statt 35,50 nur **€ 25,-**

hair INN style bad füssing
Damen- und Herren-Salon

Auf Ihren Besuch freut sich Heidi Pillichhammer aus St. Martin im Innviertel mit ihrem Team!

Öffnungszeiten: **hair INN style bad füssing**
Mo € Do 9.00 € 18.00 Uhr
Fr 8.30 € 18.00 Uhr
Sa 8.00 € 14.00 Uhr
94072 Bad Füssing, Lindenstraße 2
Telefon 00 49 (0) 85 31 / 20 29

Italien für Feinschmecker
Pizza aus dem Holzofen und herrliche Genüsse der italienischen Küche.
Edle Menüs mit feinsten Spezialitäten auf Bestellung.

GRAN SASSO



Bad Füssing Mittwoch Ruhetag
Sonnenstraße 2, Telefon (0 85 31) 2 15 21

Anzeigen Bad Füssing im

Das Top der bayer. Casinos

LAbg Konrad Kobler berichtet von 25 Jahre Kampf um das Spielcasino im größten bayerischen Kurort Bad Füssing.

Das Bad Füssinger Casino boomt. Jetzt - 10 Jahre nach seiner Eröffnung rollt die Kugel und der Euro. 6,1 Millionen wurden allein 2009 als Bruttospielertrag erwirtschaftet. Zwar um 3,23 Prozent weniger wie im Vorjahr, die anderen bayer. Spielcasinos hatten 9 % Umsatzminus. Bad Füssing schreibt auch bei den Gästezahlen Rekorde, 14.000 kamen mehr wie im Vorjahr, mit 275 266 so viele wie noch nie.



25 % der Casinogäste sind in Bad Füssing Kurgäste, das ist auch Rekord in Bayern. Die anderen Gäste kommen aus einem Einzugsbereich von rund 120 Kilometern, 17 % der Gäste kommen aus Österreich.

Durch das Rauchverbot mussten die bayerischen Casinos einen Rückgang von 28 Prozent hinnehmen, nach der Lockerung des Rauchverbots Mitte 2009 erholte sich der Rückgang wieder auf nur minus 14 Prozent und der Bruttospielertrag ist nur noch minus 1,41 Prozent. Der Gemeinde Bad Füssing hat das Casino in zehn Jahren 10,5 Mio Euro, der bayerischen Staatskasse 42,4 Mio Euro eingebracht. wevi

Ihm hat Bad Füssing das Spielcasino zu verdanken: Konrad Kobler (M.) präsentiert (v.r.) dem Präsidenten der Bayerischen Spielbanken Erwin Horak, dem Bad Füssinger Bürgermeister Alois Brundobler und Casinodirektor Endre Harmath den Schriftverkehr aus den Jahren 1984 bis 1999 für die Errichtung des Bad Füssinger Casinos. Foto: Preuss

Anzeigen Bayerischen Golf- und Thermenland

Kulturhöhepunkte 2010 in Bad Füssing

Deutschlands vielfältigstes Bäder-Kulturprogramm



19.03. Michael Lerchenberg



26.03. Rainer Hunold



07.05. Dresdner Salon-Damen

Das Programm der Veranstaltungssaison 2010 in Bad Füssing wartet erneut mit den Auftritten von bekannten Stars, Ensembles von Weltruf, mit Künstlern aus Klassik, Theater und auch aus dem heiteren Genre auf.

Zu den Höhepunkten im Frühjahr gehören zweifellos der Auftritt von Nockherberg-Urgestein Michael Lerchenberg (19. 03.) und das Gastspiel von Rainer Hunold (Dr. Sommerfeld, Ein Fall für Zwei) in der Komödie „Verwandte sind auch nur Menschen“ (26. 03.). Im April gastieren die Grand-Prix-Sieger „Vincent & Fernando“ aus Südtirol (08. 04.) und Rudy Giovannini gibt ein Solokonzert mit beliebten Evergreens (23. 04.).

„Von Kopf bis Fuß auf Liebe eingestellt“ sind die Dresdner Salon-Damen im Wonnemonat Mai (07.05.). CAPTAIN COOK und seine singenden Saxophone sind längst ein fester Begriff in der Welt der gehobenen Instrumentalmusik und

erfreuen das Bad Füssinger Publikum (27. 05. und 04. 08.).

Eine feste Größe im Bereich des deutschen Schlagers und in Bad Füssing sind die Geschwister Hofmann (03. 06. + 08. 07.). Ralph Benatzky's beliebte Operette „Im weißen Rössl“ kommt in einer Inszenierung des Landestheaters Niederbayern als Schauspielversion auf die Bühne (10. 06.).

Das Bad Füssinger „Thermen Open-Air“ startet zum sechsten Mal (14. 07.) mit namhaften Künstlern der Volksmusik- und Schlagerszene aus Deutschland, Österreich und Südtirol.

Die Highlights der großen Musicals der Welt wie „Starlight Express“, „West Side Story“, „König der Löwen“, „Tanz der Vampire“, „Mamma Mia“ u. a. bilden einen munteren Reigen (24. 07.).

Das Sommerprogramm wird von der Veterinary Street Jazz Band (20. 08.) und den German Tenors (03. 09.) abgerundet.



27.05. + 04.08. Captain Cook



03.06. + 08.07. Geschwister Hofmann



03.09. German Tenors

11. Kulturfestival Bad Füssing 2010

Zum festlichen Auftakt des 11. Bad Füssinger Kulturfestivals am 10. 09. gastiert das Orchester Fink & Steinbach, das mdr Deutsche Fernsehballt und Solisten. Zu den weiteren Höhepunkten zählen die Regensburger Domspatzen, Die Prinzen, Baiba und Lauma Skride, Big Band der Bundeswehr, Angela Brown & Jan Luley, Münchner Symphoniker, Max Greger & Hugo Strasser sowie Comedian Oliver Tissot.



10.09. Eröffnungsgala mit dem mdr Deutsches Fernsehballt



23.09. Big Band Bundeswehr



12.09. Regensburger Domspatzen



16.09. M. Rappenglück & H. Stadlbauer



17.09. Die Prinzen

- 10.09. Eröffnungsgala Orchester Fink & Steinbach, mdr Dt. Fernsehballt, Solisten
- 11.09. Münchner Turmschreibergschichten, musikalische Lesung
- 12.09. Regensburger Domspatzen, Konzert
- 15.09. Die Große Liebe, Kinofilm mit Zarah Leander, Paul Hörbiger, u. a.
- 16.09. Erster Klasse trotz Ludwig Thoma, heiteres Szenenspiel mit Marianne Rappenglück und Hans Stadlbauer
- 17.09. Die Prinzen, Konzert
- 18.09. AQUA PIANO, Konzert für Klavier und Geige mit Baiba & Lauma Skride
- 21.09. Puppentheater
- 22.09. Damals, Kinofilm mit Zarah Leander u. a.
- 23.09. Big Band der Bundeswehr, Konzert
- 24.09. The Best of Blues and Gospel Konzert mit Angela Brown, Jan Luley
- 25.09. Festkonzert des Kurorchesters, Solist: Peter Tilch
- 29.09. Schillertheater
- 30.09. Der Vogelhändler, Operette von Carl Zeller, Gastspiel des Landestheaters Niederbayern, Niederbayerische Philharmonie
- 02.10. Münchner Symphoniker, Sinfoniekonzert
- 06.10. Der Blaufuchs, Kinofilm mit Zarah Leander, Willi Birgel, u. a.
- 07.10. Max Greger und Hugo Strasser, Konzert
- 08.10. Tissot's maßgeschneiderte Tissottisen, Comedy
- 09.10. Die Zauberflöte, Oper von Wolfgang Amadeus Mozart Gastspiel des Freien Landestheaters Bayern



18.09. Baiba & Lauma Skride



24.09. Angela Brown & Jan Luley



07.10. Max Greger & Hugo Strasser

März-Highlights in Bad Füssing



- Do., 04.03. Bei Mozart in Salzburg und Wien Hörfolge des Rosenautrios Baden-Baden
- Fr., 05.03. Das halbierte Zimmer Chiemgauer Volkstheater
- Sa., 13.03. KLARIMBA – Melodische Percussion mit Werken von Debussy, Milhaud, Piazzolla, Jarrett/Burton u. a.
- Fr., 19.03. Ludwig Thoma – ein schwieriger Bayer es liest Michael Lerchenberg, musikalische Begleitung durch das Ensemble „cremè duett“
- Di., 23.03. Benefizkonzert des Ausbildungsmusikkorps der Bundeswehr zugunsten der Nachwuchsförderung regionaler Bläser. Schirmherr: Landrat Franz Meyer
- Do., 25.03. AQUA PIANO – Preisträgerkonzert junger Musiker des Konservatoriums Teplice
- Fr., 26.03. Verwandte sind auch nur Menschen Komödie in drei Akten von Erich Kästner mit Rainer Hunold (TV-Arzt Dr. Sommerfeld) u. a.

Eintrittskarten sind ca. 14 Tage vor der Veranstaltung erhältlich.
Information und Kartenvorverkauf:
Bgm.-Frankenberger-Haus, Kurallee 15
Tel.: 00 49 (0) 8531 / 97 55 22
Fax: 00 49 (0) 8531 / 97 55 29
E-Mail: ticket@badfuessing.de
www.badfuessing.de



März 2010 – www.schau-mal-rüber.de
März 2010 – www.schau-mal-rüber.de

Ein Kuriosum als Touristenattraktion: Europas einziger „geteilter Bahnhof“



20 Jahre nach dem Fall des „Eisernen Vorhangs“ ist Europas einziger geteilter Bahnhof zu einem Symbol für das Zusammenwachsen Bayerns und Böhmens geworden: mit Zügen, die nun wieder über die Grenze rollen.

Foto: obx

Bayerisch-Eisenstein (obx) – Während der Jahrzehnte des Kalten Kriegs war er ein kurioses Exempel für das geteilte Europa: der Bahnhof Bayerisch-Eisenstein im Bayerischen Wald. Vom Königreich Bayern und der österreichischen K. & K. Monarchie ursprünglich als Symbol der Völkerverständigung gemeinsam gebaut, fristete der einzige „geteilte Bahnhof“ Europas ein trauriges Dasein als kurioses Fotoobjekt am Ende der westlichen Welt. Der Eisenerne Vorhang lief mitten durch das Bahnhofsgebäude, Stahldrahtverhau und Panzersperren inklusive. Die Züge auf bayerischer Seite endeten unmittelbar vor dem Grenzzaun. 20 Jahre nach der Grenzöffnung rollen jetzt wieder Züge über die bayerisch-tschechische Grenze.

Eine hochkant angenagelte Eisenbahnschiene an der weißen Eingangstür markiert noch immer die Staatsgrenze: Die eine Hälfte des Bahnhofsgebäudes aus Granitstein steht auf tschechischem, die andere Hälfte auf deutschem Boden. Erbaut wurde der Haltepunkt vor rund 140 Jahren, als Bayern und Österreich-Ungarn gemeinsam eine moderne Eisenbahnverbindung zwischen München und Prag bauten und in Bayerisch bzw. Böhmisches Eisenstein über die Grenze hinweg den verbindenden Bahnhof schufen. Die Idee ist einmalig geblieben: In ganz Europa gab es damals und gibt es heute keinen weiteren „geteilten“ Bahnhof.

So gut wie nie fuhr deshalb auch vor der Teilung Europas ein Zug einfach durch. Die Station war für alle Reisenden willkommenen Zwangshalt. Die Durchreisenden genossen ihre Brotzeit im Bahnhofsrestaurant mit Panoramablick auf den „König des Bayerwalds“, den Großen Arber. 1953 dann schob sich der Eisenerne Vorhang durch den Bahnhof. Eine hohe Stahlplatte durchschnitt genau auf der Grenze das Bahnhofsgebäude. Damit kam der einst blühende Zugverkehr mit Böhmen völlig zum Erliegen. Mit der Errichtung des Eisernen Vorhangs wurde

von der CSSR auf der Grenze ein Drahtzaun quer über die Bahnanlagen gezogen und die Gleise unterbrochen. Die tschechischen Züge endeten nun im einige Kilometer nördlich der Grenze gelegenen Ort Zelezná Ruda. Die Deutsche Bahn fuhr mit ihren Zügen bis zum Prellbock am Grenzzaun des Bahnhofs Bayerisch-Eisenstein und nutzte die südliche Hälfte des geteilten Empfangsgebäudes. Im Gebäude hatte man die Trennung durch Mauern vollzogen.

Mit dem Fall des Eisernen Vorhangs zog ein neuer Geist in das historische Gemäuer: 1991 eröffnete der damalige Bundeskanzler Helmut Kohl den Grenzbahnhof wieder. Seitdem verkehren Züge wieder – allerdings für lange Zeit nicht über die Grenze. Für die Triebwagen der Regentalbahn aus Zwiesel, Deggendorf und Plattling war hier ebenso Endstation, wie auf tschechischer Seite für die Züge aus Pilsen und Klatov. Nur bei Rangierfahrten nutzen beide Bahngesellschaften die Gleisanlagen ohne der Grenze dabei

Beachtung zu schenken.

2006 war es dann soweit: Zum ersten Mal seit über 60 Jahren beinhalten die Fahrpläne wieder Züge, die die Grenze überwinden. Die Waldbahn bediente die Strecke direkt im Zwei-Stunden-Takt von Plattling über Bayerisch-Eisenstein bis zum tschechischen Bahnhof Spicák (Spitzberg) und zurück. Im aktuellen Winterfahrplan 2010 verkehren bis zu fünf Züge täglich „grenzenlos“.

Spezielle „Bayerwald-Tickets“ machen einen Tagesausflug für die neugierigen Gäste zu einem günstigen Vergnügen. In dem mächtigen Bahnhofsgebäude selbst informiert eine Ausstellung zweisprachig und im wahrsten Sinne des Wortes grenzüberschreitend über die wechselhafte Geschichte der Bahnstation zwischen zwei Welten.

Ein Angebot, das Touristen gern annehmen: „Der Zwei-Länder-Bahnhof ist und bleibt eine der größten Touristenattraktionen im Bayerischen Wald“, weiß Ulrike Eberl-Walter vom Tourismusverband Ostbayern.

Bad Griesbach im Rottal

Fit mit Bad Griesbacher Thermalwasser:

Ein gesunder Start in den Frühling

„Bewegung und Therapie“ ist in Bad Griesbach nicht nur ein Angebot sondern Gesundheitsgebot.

Fit in den Frühling starten, das können in Bad Griesbach alle, die etwas für die Gesundheit tun und dabei die angenehme Atmosphäre der Hotels und Pensionen und die idyllische Landschaft des Rottals genießen wollen.

Das umfassende Gesundheitsangebot mit traditionellen und modernen Therapiemethoden, das wohnende Wasser aus Bad Griesbachs Heilquellen und die ansprechende Frühlinglandschaft, die viele Möglichkeiten für Freizeit- und Sport offen hält, versprechen Erfolg für Gesundheit und Wohlbefinden.

„Vom Bett ins Bad“, heißt es in fast allen Häusern des modernen

Thermalzentrums. Sie verfügen entweder über eine eigene Thermalbadelandschaft oder sind über wetterfeste, im Winter beheizte „Bademantelgänge“ direkt mit der Wohlfühltherme verbunden. Eintauchen, Abtauchen und Sich-Wohlfühlen heißt die Devise in Bad Griesbach. Eintauchen ins Reich der Sinne, Abtauchen von Alltag, Stress und Hektik – und dann nur noch entspannen.

Mit dem fluoridhaltigen Thermalmineralwasser kann man sich den Luxus gönnen, ohne große Anstrengung fit zu bleiben. Genussliches Dösen auf der Sprudelliege und die prickelnden Thermal-Blubberblasen tun ihr Übriges: Wärme und Mine-

ralstoffe fördern die Beweglichkeit und wirken auf Knochen und Gelenke.

Der Gesundheitsort im Bayerischen Golf- und Thermenland hat dafür auch spezielle Pakete geschnürt: „Bewegung und Therapie“, das Angebot für frischen Schwung gibt es beispielsweise ab 406 Euro im DZ-App. und beinhaltet 6 x Thermalbäder in der Wohlfühl-Therme, 3 x Naturfango oder Moor, 3 Massagen, 4 x Gelenkschule und eine Führung am Finnenweg.

Infos: Kurverwaltung Bad Griesbach, Stadtplatz 1, D-94086 Bad Griesbach i. Rottal. Tel. +49 (0)8532/792-40, Fax 7614 oder im Internet unter www.badgriesbach.de. bb



Text und Fotos: Birgit Bernkopf

März 2010 – www.schau-mal-rüber.de

März 2010 – www.schau-mal-rüber.de

„aktiv gesund“ in Bad Griesbach

Gesund sein an Körper, Geist und Seele ist wohl der Herzenswunsch vieler. Wer einen gesunden Körper hat, aber eine kranke Seele ist einfach nicht gesund. Nur im Dreiklang fühlt sich der Mensch wohl und kann ein selbst bestimmtes, eigenständiges Leben führen.

„aktiv gesund“ benennt die Wohlfühl-Therme Bad Griesbach – Kurmittelhaus – ein Programm zum Gesundwerden und Gesundbleiben, das die Therapie zusammen mit der Gesundheitsabteilung der Kurverwaltung Bad Griesbach erstellt hat. Denn die Voraussetzungen für ein solches Programm sind in Bad Griesbach allemal gegeben.

Die erste Grundlage hierfür bildet das ortsgebundene Heilmittel, das Thermal-Mineral-Wasser der Nikolausquelle, das mit 60° aus den Tiefen des Rottals gewonnen wird. In der Wohlfühl-Therme Bad Griesbach haben Sie die Möglichkeit, das Thermal-Mineral-Wasser in 14 Becken anzuwenden und die Wirkung des heilkräftigen Wassers zu spüren. Nutzen Sie zusätzlich die Erfahrung und die Erkenntnisse der exzellent ausgebildeten Therapeuten der Wohlfühl-Therme bei der Anwendung medizinischer Massagen, Krankengymnastik, echtem Naturfango und anderen physiotherapeutischen Anwendungen.

Bemerkenswert dazu ist die An-

merkung des Präsidenten der Bundesärztekammer, der seinen Arztkollegen vorschlug, doch statt immer mehr Pillen Anwendungen der Physiotherapeuten zu verordnen. Übrigens unterstützen nach wie vor die verschiedensten Krankenkassen Leistungen der Prävention. Fragen Sie einfach bei Ihrer Krankenkasse nach. Bad Griesbach ist auch ein Zentrum für Nordic-Walking, der ideale Ausgleichssport, den sehr viele machen können. Wenn aber Nordic-Walking, dann richtig. Hier hilft man Ihnen gerne dabei.

Geist und Seele bedürfen aber ebenso der Pflege. Kultur und Natur sind geradezu geschaffen, um Geist und Seele Anregung und Erholung zu verschaffen. Wer mit offenen Augen durch das Rottaler Hügelland streift wird beides so vorfinden, dass ihn der Reichtum an diesen Gütern zugleich überrascht, froh macht und ein Gefühl der Beheimatung auslöst. Der Geist wird ange-regt, die Seele findet Ruhe.

Haben wir Sie neugierig gemacht? Auf einen Tag in der Wohlfühl-Therme Bad Griesbach, z. B. auch als Gast im dortigen türkischen Bad oder ein paar Tage, vielleicht auch eine ganze Woche Ruhe und Entspannung hier in Bad Griesbach.

Eines gilt: Bad Griesbach ist immer Urlaub und Erholung und ein Schritt in die Richtung „aktiv gesund“.

Bad Griesbach Veranstaltungen März

- | | | |
|----|--------|--|
| Fr | 05.03. | Konzert mit dem Vocalensemble „Russische Seele“, Emmauskirche |
| Sa | 06.03. | Starkbierfest mit Fastenpredigt, Kursaal |
| Fr | 12.03. | „Fa(h)r away“ – Über den Landweg nach Indien, Lesung, Brauhaus |
| Sa | 13.03. | Winteraustreiben, Kurplatz Bad Griesbach-Therme |
| Sa | 20.03. | Frühlingskonzert des Sinfonischen Blasorchesters Bad Griesbach |
| So | 21.03. | Die Amigos |
| So | 28.03. | Frühjahrsmarkt, Stadtplatz Bad Griesbach-Altstadt |
- Vorschau April 2010**
- | | | |
|----|--------|--|
| Sa | 10.04. | Pfundtner Bauernbühne, Kursaal |
| Sa | 17.04. | Kirchenkonzert „Blechverlangen“, Emmauskirche |
| Di | 20.04. | Ritter Unkenstein, Bayerisches Musical, Kursaal |
| Sa | 24.04. | Golf-Opening |
| Di | 27.04. | Simone Solga, „Bei Merkels unterm Sofa“, Kursaal |
| Fr | 30.04. | Walpurgisnacht im Steinkart |

Infos und Vorverkauf:
Gäste-Information der Kurverwaltung Bad Griesbach
Kurallee 1a, 94086 Bad Griesbach
Tel. 0 85 32/7 92-47, Fax 0 85 32/76 14
E-mail: info@badgriesbach.de
www.badgriesbach.de oder www.eventick.de



THERME | LUFTKURORT | GOLF RESORT | in Bayern

Aktiv und gesund in Bad Griesbach

Eine kleine Auswahl unserer Pauschalen:

Der zeitlose Klassiker

- 1 Eintritt in die Wohlfühl-Therme
- 1 Naturfango Doppelpackung
- 1 Großmassage

€ 57,00

Zwei Wohlfühltag „ganz schön gesund“

- 1 Übernachtung/Halbpension
- 1 Eintritt in die Wohlfühl-Therme
- 1 Naturfango Doppelpackung
- 1 Großmassage

€ 152,00

Drei Wohlfühltag „Gesund & Vital“

- 2 Übernachtungen/Halbpension
- 2 Unterwassergymnastik 20 Min. (kleine Gruppe) inkl. Thermenkarte
- 2 Naturfango Doppelpackungen
- 2 Großmassagen

€ 256,00

- 1 „Sadrazam“ beinhaltet Türkisches Bad „Hamam“ mit einer Ganzkörper-Schaummassage inkl. unbegrenztem Thermenaufenthalt



Wohlfühl-Therme | Hamam | Studio Iris
94086 Bad Griesbach-Therme, Thermalbadstr. 4
Tel. 0049 - (0)8532 - 96150 · www.wohlfuehltherme.de

Wohlfühl-
Therme

Bad Griesbach

Machen Sie mit und gewinnen Sie!

Für zwei Personen:

Nadide Sultan

(3 Std. Hamam, Seifenmassage 10-12 Min., vorher und nachher so lange Aufenthalt in der Therme, wie Sie es wünschen.)

Für zwei Personen:

Super-Angebot

(Eintritt in die Wohlfühl-Therme, ganztags, Ganzkörper-Massage 30 Min.)

Für zwei Personen:

Therme und Fußreflexzonenmassage

(Eintritt in die Wohlfühl-Therme, ganztags, Fußreflexzonenmassage)

Werner Vierlinger übergibt Vorsitz beim BDS

Bund der Selbständigen Region Passau dankt Werner Vierlinger mit Ernennung zum Ehrenvorsitzenden

„Es war eine schöne Zeit, wir haben viel für unsere Mitglieder getan und ich war mit Freude dabei, ab jetzt sind Jüngere dran.“ Damit bekundete Werner Vierlinger bei der Jahreshauptversammlung des Bund der Selbständigen Region Passau im Gewölbe des Cafe Simon am Rindermarkt seinen Abschied. Nach neun Jahren als stellvertretender und sechs Jahren als 1. Vorsitzender berichtete er zum letzten Mal über die Aktivitäten der letzten 3-jährigen Amtsperiode. Dabei wurde er gleich zu Beginn von zwei Passauer Ratschkatln unterbrochen, die auf kritisch-humorvolle Weise den Vorstand und alle Mitglieder begutachteten und für jeden einen Spruch parat hatten.

In seinem Rückblick auf seine Zeit als Vorsitzender resümierte Vierlinger zahlreiche hochkarätige Veranstaltungen in seiner Ägide, wie Unternehmerseminare mit Dr. Dr. Ray von Furnier, Karl Pils und Gerhard Huber, Vorträge des Zukunftsforscher Matthias Horx und des Bergsteigers Reinhold Messner, Befragung der Präsidenten: „Was tun die Regierung und der Be-



Die neue Vorstandsspitze des Bund der Selbständigen Region Passau (vorne v.l.) 1. Vorsitzender Christian Strangmüller mit Stellvertreterin Elfi Kunze und dem bisherigen Vorstand Werner Vierlinger (jetzt Ehrenvorsitzender), sowie (weiter v.r.) Schatzmeister Wilfried Senkmüller, Schriftführer Hanns Stefanowicz und Frauenreferentin Silke Fritz mit dem weiteren Ehrenvorsitzenden Georg Steiner und Bezirksgeschäftsführer Ostbayern Konrad Schwarzfischer. Foto: Richard Schaffner

Die Wahl der Vorstandschaft wurde von Bezirksgeschäftsführer Konrad Schwarzfischer geleitet. Werner Vierlinger schlug als Nachfolger den Finanzdienstleister Dipl.-Kfm. Christian Strangmüller vor, der von den Mitgliedern einstimmig zum 1. Vorsitzenden gewählt wurde. Ebenso einstimmig wurden in ihren Ämtern Elfi Kunze als 2. Vorsitzende, Wilfried Senkmüller als Schatzmeister, Hanns Stefanowicz jetzt als Schriftführer und die Frauenreferentin Silke Fritz sowie Wolfgang Stöcker (der die Homepage www.bds-passau.de weiter betreut) als weitere Vorstandsmitglieder gewählt. Gerhard Huber trat wegen beruflicher Überlastung nicht mehr an.

In seiner ersten Amtshandlung dankte der neue Vorsitzende seinem Vorgänger für sein herausragendes, nachhaltiges Engagement. Die Versammlung ernannte ihn einstimmig zum Ehrenvorsitzenden. Elfi Kunze überreichte Werner Vierlinger zum Abschied ein Ölgemälde mit dem Antlitz des Ehrenvorsitzenden und dankte ihm für die angenehme und humorvolle Zusammenarbeit der letzten Jahre. Georg Steiner, ebenfalls Ehrenvorsitzender, resümierte die Vereinsgeschichte und die Arbeit von Vierlinger und konnte ihn zur weiteren Organisation gesellschaftlicher Veranstaltungen nach Österreich ermuntern. Auf Antrag von Werner Vierlinger wurden Wilfried Senkmüller und Wolfgang Stöcker für 15 Jahre und Elfi Kunze für 14 Jahre Vorstandstätigkeit, davon sechs Jahre als seine Stellvertreterin, einstimmig von der Versammlung zu Ehrenmitgliedern ernannt. Anschließend wurde bei einem genussvollen Heurigenbuffet, dezenter Schrammelmusik und guten Gesprächen die Kontakte unter den Mitgliedern vertieft und neue Netzwerke gesponnen.

zirk Niederbayern für die Wirtschaft?“, Business-Lunch mit Landrat Meyer, Betriebsbesichtigungen in Bayern und Österreich, FrauenTreffs mit Vorträgen für Unternehmerinnen, Organisation der Landesverbandstagung 2007 in Passau, gesellige und thematische Stammtische, Wanderratschen und vieles mehr. Dann eine Überraschung: Werner Vierlinger dokumentierte alle Veranstaltungen seiner sechs Jahre als Vorsitzender in einer postkartengroßen, reich bebilderten Broschüre, die den fast 200 Mitgliedern vom größten niederbayerischen BDS-Ortsverband zugesandt wird. Anschließend erstattete Schatzmeister Wilfried Senkmüller den Kassenbericht, und es erfolgte die Entlastung.

Beatrice von Zeynek übergibt WJ-Vorsitz an Stefan Aigner

Turnusmäßiger 2-jähriger Wechsel bei Wirtschaftsjuvenen Passau



Die neue Vorstandschaft der Wirtschaftsjuvenen Passau: v.l. Korbinian Falner, Lisa Maier, Sven Kranixfeld (IHK), Caroline Schober, Hans-Rudolf Dorfner, Bernhard F. Kitzlinger und vorne in der Mitte Stefan Aigner. Es fehlt Karl-August Thiele. Foto: Robert Geisler

März 2010 – www.schau-mal-rüber.de

März 2010 – www.schau-mal-rüber.de

64 bayerische - oberösterreichische Donausteigwirte – Garant für Qualität

Am 3. Juli wird Österreichs längster nichtalpiner Fernwanderweg, der Donausteig®, eröffnet.



Die bayerischen Teilnehmer der Zertifizierung mit dem oberösterreichischen Tourismus-Landesrat Viktor Sigl (r.) und (v.l.) dem Vorsitzenden der Donau-Oberösterreich Landtagspräsident Friedrich Bernhofer, Donau-Geschäftsführerin Petra Riffert und Edith Bottler, der Tourismuschefin des Landkreises Passau. Foto: WGD Oberösterreich

Bevor der Weg noch fertig ist, haben die Gastronomen und Hoteliers entlang des Donausteiges ihre Qualifizierung bereits abgeschlossen. Nach Absolvierung fünf ganztägiger Workshops haben die Donausteigwirte in einem festlichen Rahmen in Linz ihre Zertifikate erhalten.

Der Vorstand der WG Donau OÖ, LT-Präs. Friedrich Bernhofer dankte den Kursteilnehmern die fast alle (64 von 70 Betrieben) durchgehalten haben und sich auf die bestmögliche Betreuung des Wandergastes vorbere-

reiten haben, Mag. Karl Pramendorfer, Vorstand des OÖ Tourismus: Der OÖ Tourismus setzt im Kursbuch auf beste Qualität in der Gästebetreuung und hat dieses Projekt bestmöglich unterstützt. Nur qualifizierte Betriebe sind ein Garant für die Beste Qualität.

Stellv. Passauer Landrat Josef Federhofer zeigte sich über die grenzübergreifende erfolgreiche Zusammenarbeit im Tourismus sehr erfreut. Seine Vision: eine gemeinsame Bewerbung der Top Trails „Goldsteig“ & „Donausteig“.

Petra Riffert, Geschäftsführerin der WG Donau OÖ, konnte voll Stolz das erste von vier Wanderbüchern vorstellen, die namenhafte Verlage für den Donausteig bis zur Eröffnung herausgeben. Sie zitierte die Autorin Ingrid Retterath: „Donausteig-einfach sagenhaft, ist nicht nur das Motto des ersten nichtalpinen Fernwanderweges in Österreich, sondern auch mein Fazit nach meinen Recherchewanderungen.“

Die Trainerinnen der Qualifizierungsmaßnahmen für die Donausteigwirte, Andrea Adler-König und Maria Pusswald-Ganschiter, fassten den Inhalt der Ausbildung in Schlagworten: Erarbeitet wurden die Zielsetzungen des Wandergastes, zielgerichtete Wanderpauschalen, richtiges Texten, online-Vermarktung und online Buchung des eigenen Angebotes, sowie die Auseinandersetzung mit dem eigenen Wanderangebot.

Tourismuslandesrat Viktor Sigl zeigte sich vom Erfolg des Projektes überzeugt, da es ein tolles Zeichen ist, wenn 64 Betriebe, die von 12 Donausteig Coaches unterstützt wurden, sich dem Thema Wandern widmen und somit Garant dafür sind, dass das bestmögliche Produkt für den Wandergast zur Verfügung gestellt wird.

Im Anschluss daran wurde den Teilnehmern das Donausteigwirte Zertifikat und das Qualitätssiegel des OÖ Tourismus „Ausgezeichneter Wanderbetrieb“ überreicht.

Aschermittwoch: Landtagspräsident Friedrich Bernhofer jubiliert: 35x dabei!

„Franz Josef Strauß ist unübertroffener Aschermittwoch-Redner“



Ein Jubiläum feiern kann der oberösterreichische Landtags-Präsident Friedrich Bernhofer (r.). Er war heuer zum 35. Mal Gast beim Politischen Aschermittwoch der CSU und wurde vom Bayerisch. Ministerpräsidenten Horst Seehofer (M.) entsprechend begrüßt. ÖVP-Landesgeschäftsführer-Stv. Dr. Wolfgang Hattmannsdorfer (l.) meinte anerkennend nach der CSU-Großveranstaltung in der Passauer Dreiländerhalle: „Jetzt hab ich wieder was dazugelernt.“ Foto: ÖVP

Termine für die Wirtschaft

03.03.	19.00 Uhr	Neuburger Kamingsgespräch „Von der Tourismusforschung zum größten ostbayerischen Meinungsforschungsinstitut“ mit CenTouris-GF Dr. Günther Hribek, Ltg. W. Senkmüller, U. Ae, ElfiKunze@t-online.de, Fax 08591/93268	BDS
03.03.	14.00 – 18.30 Uhr	„Unsere Firma – unsere Zukunftsoase“ Seminar Günther Panhölzl VO: Technologiecampus Freyung, E. Ae: Tel. 0851/507-346, Heinz Traub, IHK, Traub@passau.ihk.de	IHK
03.03.	09.00 – 16.30 Uhr	Workshop „Erfolg in der Mitarbeiterführung“ Seminar aus International, E. VO: Wifi Linz, Ae, Tel. 0851/507270, hazmukova@passau.ihk.de	IHK
09.03.	13.30 – 17.00 Uhr	Internetmarketing EU-weit für Handwerksbetriebe VO: HWK Deggendorf, Ae: Tel. 0049 (0) 851/5301-0, info@hwkno.de	HWK
10.03.	14.00 – 18.30 Uhr	Sicherheit im Internet kostenfreie Infoveranstaltung mit einer Keynote von Prof. Dr. de Meer und einer Hacking-Demo VO: Rathaus Straubing, Ae: hilgaertner@passau.ihk.de	IHK
11.03.	19.00 Uhr	BDS-Frauentreff mit Yoga-Lehrerin Corinna Meurer „Entspannt durchs Geschäftsleben mit Business-Yoga“ VO: Kräuterschule, PA-Kapuzinerstraße 22, Ae, ElfiKunze@t-online.de, Fax 08591/93268	BDS
16.03.	14.00 – 16.30 Uhr	Versicherungstag, Fit für die Zukunft - Die 7 emotionalen Energiequellen des Erfolges, E 20 €, Info+Anmeld., Krottenthaler@spassau.ihk.de	IHK
17.03.	08.00 – 18.30 Uhr	Kraftquellen für Unternehmer ...erkennen, leben, beleben Praxistraining, VO: Seminarhotel in Ndb u. OÖ, Ae: T. 0851/507344, halmheu@passau.ihk.de	IHK
18.03.	17.00 – 18.30 Uhr	Info-Veranstaltung „Kommunikation und Kooperation“ VO: IHK, Ae: T. 0851/507344, halmheu@passau.ihk.de	IHK
18.03.	08.00 – 19.00 Uhr	Manager für Innovation und Produktentwicklung, Praxistraining, VO: Seminarhotel in Niederbayern und OÖ, Ae: T. 0851/507344, halmheu@passau.ihk.de	IHK
24.03.	19.00 Uhr	Abend zur Chefpraxis: „Social Media - Das web2.0 in Rein-kultur und was Sie als Unternehmer/in davon haben“ mit Alexandra Grassler Info, Ae, ElfiKunze@t-online.de, Fax 08591/93268	BDS
27.03.	15.00 Uhr	Mitgliederversammlung AGU, Organsitzung, G, Ae: VO: Schlossparkhotel Mariakirchen, Arnstorf Ae: Tel. 0049 (0) 851/5301-0, info@hwkno.de	HWK

(Ae) = Anmeldung erforderlich, (E) = Eintritt/Kosten, (G) = geschlossene Veranstaltung, (O) = offene Veranstaltung, (U) = nur für Unternehmer – Bei mehr Veranstaltungen ist erstgenannter Organisator.

BDS = Bund der Selbständigen Region Passau, Vors. Christian Strangmüller, Nibelungenplatz 1-2, 94032 Passau, Telefon +49 (0)851-95507-16 + (0)171-724 2054, Fax 95507-77, E-Mail: christian@strangmueller.de

HWK = Handwerkskammer Niederbayern - Oberpfalz, Nikolastr. 10, 94032 Passau, Tel. +49 (0)851/5301-0, Fax 53 01 - 222, E-Mail: info@hwkno.de

IHK = Industrie- und Handelskammer Niederbayern in Passau, Nibelungenstr. 10, 94032 Passau, Tel. +49 (0)851/507 - 0, Fax 507 - 280, Infos zu den Veranstaltungen unter www.passau.ihk.de

WJ = Wirtschaftsjuvenen Passau, Vors. Stefan Aigner, IHK Passau, Nibelungenstr. 10, 94032 Passau, Tel. +49 (0)851/507 - 0, www.wjpassau.de

Passau- Schardenberg: ein Paradebeispiel der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit

Delegation der Europa-Union Passau besucht neues Schardenberger Gemeinzentrum. Von Helmut Preuß

Schardenberg – „Die Marktgemeinde Schardenberg ist eine Vorzeige-Gemeinde für die grenzüberschreitende Zusammenarbeit im vereinigten Europa.“ Voll des Lobes für die außerordentliche Kooperation über die bayerisch-österreichische Grenze hinweg war das Mitglied des bayerischen Landtags (MdL), Abgeordneter Konrad Kobler, bei einem Besuch der Europa-Union (EU) Passau in der oberösterreichischen Grenzgemeinde Schardenberg.

Es war ein Besuch bei guten Freunden: „Wir freuen uns, in der jüngsten Marktgemeinde Oberösterreichs zu Gast sein zu dürfen“, gratulierte Josef Thuringer aus Passau, der den Besuch eingefädelt hatte, dem Schardenberger Bürgermeister Josef Schachner zur Markterhebung im Juni des vergangenen Jahres. Und der EU-Kreisvorsitzende, MdL Konrad Kobler, überreichte einen Steinkrug mit Wappen des Freistaats Bayern und einer aufgedruckten Federzeichnung des Münchener Landtags. Schachner seinerseits lud zu einem Festessen beim Schardenberger Kirchenwirt. Natürlich gab's „a Bradl in der Rein“.

Vorher aber wurden weitere Perspektiven für die grenzüberschreitende Zusammenarbeit abgesteckt und die bereits bestehenden bilanziert. „Seit über fünf Jahren bereits beziehen wir unser Wasser aus Passau von den dortigen Stadtwerken. Seit über 25 Jahren bereits leiten wir die

Abwässer in die Passauer Kläranlage ein“, sagte Schachner. Hinzu käme der Fuß- und Radweg übers Kraftwerk Ingling, der ebenso als Interreg-Projekt verwirklicht worden sei wie die Dreiländerhalle und die Innbrücke Neuburg-Wernstein. Die Partnerschaft zur Feuerwehr in der Passauer Innstadt sei ebenso zur Selbstverständlichkeit geworden wie unsere Nachbarschaftshilfe bei den Hochwässern in der Dreiflüssestadt, betonte Schachner und nannte zu guter Letzt die Freundschaft mit den Soldatenkameraden aus Kreuzberg im Landkreis Freyung-Grafenau. „Wir haben beide einen großen Nutzen durch die Öffnung der Grenzen erfahren und spüren heute gar nicht mehr, dass da mal eine Grenze war“, sagte der Bürgermeister.

Besonders bewundert haben die Passauer Gäste den Neubau des Schardenberger Gemeinzentums, der im Vorjahr für insgesamt rund 2,3 Millionen Euro abgeschlossen werden konnte. Geländeunterschied und Granit wären dabei die Hauptprobleme gewesen, betonte Schachner. Jetzt aber habe man auf 560 Quadratmeter Fläche ein Vorzeige-Gemeinzentrum, bei dem die Energieeffizienz im Vordergrund stehe. „Wir haben heute nur ein Drittel der Heizkosten des Vorjahres“, sagte der Bürgermeister und führte anschließend durch die luftig wirkenden, von vielen Glaswänden und Eichenholz dominierten Bau.

Der Kreisvorsitzende der Passauer EU, Abgeordneter Konrad Kobler griff die wirtschaftliche Seite der Kooperation heraus. „Die Schardenberger und Innviertler kaufen gerne in Passau ein“, meinte er. „Dafür lassen wir unser Geld beim Tanken und bei den neun Wirtshäusern hier“. Schardenberg und Wernstein seien mit der Fatimah-Kapelle und dem Kubinhäus außerdem kulturelle Magneten für die Bürger in der bayerischen Grenzregion.

„In vielen Bereichen sind die Österreicher deutlich besser als wir“, gestand Kobler und nannte dabei unter anderem den Werbeetat für den Tourismus. Der liege in Oberösterreich mit rund 1,2 Millionen Einwohnern und 12 Millionen Euro jährlich deutlich höher als in Bayern mit 12 Millionen Einwohnern und 5 Millionen Euro.

Kobler blickte aber auch in die Zukunft und rief zu einer verbesserten Kooperation innerhalb der Euregio auf, insbesondere beim Kampf gegen jegliche Atommüll-Lager-Pläne, etwa auch in Tschechien und im Saldenburger Granit auf bayerischer Seite. Als Zukunftsprojekt schwebt dem Passauer Abgeordneten die trinationale Lufttretung vor. Die nämlich sollte sich von Suben aus nicht nur auf die bayerischen Grenzlandkreise, die Stadt Passau und das Innviertler erstrecken, sondern auch auf den tschechischen Grenzraum ausdehnen werden, meinte er.



Der Kreisvorsitzende der Passauer Europa Union Konrad Kobler (r.) überreichte dem Schardenberger Bürgermeister Josef Schachner einen Steinkrug mit dem Wappen des Freistaates Bayern und einer Federzeichnung des Bayerischen Landtags.

Eine Mammutaufgabe für beide Seiten sah Kobler in der Schaffung einer Entwicklungsregion Donau-Moldau und präsentierte ein druckfrisches Papier aus der Bayerischen Staatskanzlei, „Europäische Strategie für den Donauraum“ betitelt. In 29 Punkten werden dabei Perspektiven, Chancen und Herausforderungen aufgelistet, die den Donauraum „vom Schwarzwald bis zum Schwarzen Meer“ europastrategisch als Gegenstück gegen den Ostseeraum positionieren sollen.

Oberösterreich-Termine

Altheim

20.3. 13.00 + 21.3./17.00 8. Ostermarkt im Römermuseum Ochzethaus

Braunau/Inn

03.3. 06.00 Fastenmarkt - 18.00 - Stadtplatz
 05.3. 20.00 Heilig Pfanzelter „Paris Paris“ - *
 06.3. 20.00 Theaterhof Priessenthal „Abflug“ - *
 13.3. 20.00 Rock 4 - Jubiläumsshow - *
 18.3. 20.00 + 19.3. Die kleine Tierschau - Onkel Rock'n Roll - *
 20.3. 20.00 Ulrike Beimbold - Lesung - *
 26.3. 20.00 + 27.3. Bamberger - Spätlese-Poesie und Layrik - *
 * = jeweils im Kulturhaus Gugg - www.gugg.at

Geinberg

27.3. 20.00 Frühjahrskonzert der Ortsmusik - Info: 0043/77582421

Linz

05.3. Next Comic Festival - versch. Locations
 04.3. 20.00 UESA Motabala - Symphonie des Regenbogens mit Hans-Peter Gratz u.d. Münchner Symphoniker - *
 20.00 Herbert Steinböck „Bonanza“ - Kabarett - Posthof
 06.3. 8.3. Jazzweekend - New Sound mit 21 Bands - Landesgalerie
 09.3. 19.30 Bruckner Orchester Linz - **
 12.3. 14.3. Österr. Meisterschaften Eishockey U 13 - Bundesliga-Finalturnier - Design Center
 12.3. 14.3. Bleib g'sund Gesundheits-u. Wellnessstage - Design Center
 13.3. 20.00 Georg Ringswandler „Untersending“ - Kabarett - Posthof
 15.3. 20.00 Horst Lichter - Fernsehkoch - Culinary Art Show - *
 17.3. 20.00 Hansi Hinterseer + Tiroler Echo - **
 18.3. 29.3. Passion 2010 - Sakralmusik - ** und in Linzer Kirchen
 19.3. 21.3. Linzer Autofrühling - Ausstellung - Design Center
 20.3. 20.00 Martin Puntigam „Atomic Wedgie - Kabarett - Posthof
 22.3. 20.00 ... Goldener Horizont - 4500 Jahre Nomaden der Ukraine - Ausstellung im Schlossmuseum
 23.3. 20.00 Swan Lake - Ballett - *
 24.3. 19.30 Wiener Philharmoniker, Pierre Boulez - **
 26.3. 20.00 Semino Rossi Live mit Orchester - *
 31.3. 20.00 Rock meets Classic: Ian Gillan + Bruckner Orchester / Deep Purple Songs, Stücke von Queen + Pink Floyd - *
 * = TipsArena ** = Brucknerhaus

Oberberg

20.3. 07.00 164. traditioneller Pferdemarkt
 21.3. Ostermarkt - im neuen Pfarrheim
 27.3. 0.900 Bauernmarkt am Marktplatz
 27.3. 09.00 + 28.3. Intern. Töpfermarkt - Die ganze Vielfalt eines uralten Handwerk

Ried i. Innkreis

05.3. 20.30 Celtic Spring Caravan 2010 - Bands aus Kanada und Schottland - *
 07.3. 11.00 Lesung mit Julia Stemberger und Musik (Brunch ab 10 Uhr inkludiert) - **
 12.3. 08.00 Messe Sport & Vital - Rieder Messe
 13.3. 20.00 + 14.3./17.00 Die Rückkehr des Apostel Paulus - Kirchenoper - **
 16.3. 08.00 + 17.3. Mittelfastenmarkt - Innenstadt
 19.3. 19.30 Schwedisches Vokalensemble Kraja - LMS Ried
 19.3. 20.30 John Lee Sanders & The World Blue Band - *
 26.3. 28.3. Flohmarkt der Rumänienhilfe Ritter (Fr-Sa 9-18, So 9-13 Uhr)
 * = Kunst im Keller 491186092 ** = Sparkassen-Stadtsaal

Schärding

jed. 1. + 3. SA/7.30-12.00 Bauernmarkt - Ob. Stadtplatz
 06.3. 10.00 Gratis-Führung: Mit Schärddinger(n) lässt sich's leben - TP: Oberer Stadtplatz, Christopherusbrunnen
 07.3. 17.45 Musik Hochamt: Franz Joseph Haydn: Missa Sancti Bernardi (auf Originalinstrumenten) - Kurhauskirche
 19.3. 20.00 Stoahensch - Irish Folk und Rock - Wh zur Bums'n
 19.3. 14.00 Tarockturnier d. Brauerei Baumgartner - Kubinsaal
 23.3. 19.00 Konzert Klavierklasse der LMS - Kubinsaal
 27.3. 08.30 5. Schärddinger Gebrauchtwagenmarkt - Oberer Stadtplatz
 28.3. 17.00 Kirchenkonzert „Himmels-König sei willkommen“ - Bachkantaten m.d. Juvenis Chor - VA: Kulturverein - Pfarrkirche St. Georg

Wels

03.3. Ballettaufführung des Győr Ballets (Ungarn) - Stadttheater
 05.3. 07.3. Heiz- & Energiesparmesse - gesamtes Messegelände (3.+4.3. Fachbesuchertage)
 11.3. 17.3. Internationales Welser Figurentheaterfestival - Stadttheater, Kornspeicher, Alter Schlachthof, Museum u.a.
 14.3. 07.00 + 21.3. Kuriositäten Flohmarkt - 12.00 Uhr - verschiedene Hallen am Messegelände
 26.3. 28.3. Volksfest
 26.3. 09.00 - 28.3. Messe für Garten, Urlaub, Reisemobil & Caravan - Messegelände, Hallen 1-10, Freigelände, Messezentrum Neu

Bratlzeit ist im Marienhof in Kirchdorf am Inn/OÖ.

Vom 5. bis 21. März wird deftig aufgeköchelt.



Tatjana Vorhauer, die junge Wirtin vom „Marienhof“ freut sich schon wieder auf die besonderen Bratl-Spezialitäten, die sie, von ihrer Mutter nach alten, österreichischen Rezepten zubereitet, den Gästen als Genussbraterln servieren kann. Da darf man sich wieder auf ganz außerordentliche Bratlschmankerl und ausgefallene Beilagen freuen. Ab 26. März bis 11. April sind Lammwochen.

Mit ihrer besonderen Vorliebe für das Studium alter Rezepte in ihrer großen Kochbuchsammlung zaubert die Marienhof-Seniorechefin Berta Karrer in ihrer Küche ganz besondere Spezialitäten für die Gäste. Immer wieder entdeckt sie auch für sie Neues in den alten Büchern und überrascht die Gaumen der Genießer mit ganz speziellen Zubereitungen und neuen Geschmackserlebnissen. Was da alles drin ist, verrät uns Berta Karrer nicht, aber das Wichtigste ist, meint sie, dass alles mit viel Liebe und größter Sorgfalt zubereitet wird. Dann wird es auch ein Genuss für die Gäste, ist sie überzeugt.

Info: Ruhetag bis 31. 3. Mo+Di. Warme Küche von 11 bis 22 Uhr. Tel.+43 (0)7758-2050, Fax 2050-4 E-Mail: office@marienhof.co.at, www.marienhof.co.at

Messen

03.03.-07.03. Energiesparmesse Wels
 03.03. SHK-Fachbesuchertag
 04.03. allgem. Fachbesuchertag
 05.03.-07.03. Tracht & Country Classic Frühjahr - Int. Modedachmesse für Tracht- und Landhauskleidung Salzburg
 11.03.-14.03. Tiroler Frühjahrsmesse Innsbruck
 12.03.-14.03. Auto Messe - Int. Messe für Auto, Motorrad und Tuning Salzburg
 12.03.-14.03. Sport & Vital Ried i. I.
 13.03.-21.03. Wohnen & Interieur - Messe f. Wohn(r)äume, Design, Accessoires, Home Entertainment und Garten Wien
 14.03.-17.03. Gast - Int. FM f. Gastronomie und Hotellerie Klagenfurt
 14.03.-17.03. Intervino Klagenfurt
 17.03. Gewinn-Moneyworld Kongresshaus Salzburg
 17.03. Career und Competence Innsbruck
 19.03.-20.03. Innsbrucker Whisky Messe Innsbruck
 26.03.-28.03. Welser Volksfest Wels
 26.03.-28.03. Blühendes Österreich Wels
 26.03.-28.03. Weidwerk & Fischweid m. Off-Road/Alpen-Adria-Jagd- und Fischereimesse Klagenfurt
 27.03.-29.03. Euroantik Frühjahr Innsbruck

Anzeigen, Redaktion, Verlag schaumalrueber@gmx.info
 Telefon 0049(0)851/57008
 Fax 0049 (0)851/71707

IMPRESSUM:

Verlag: VIERLINGER Marketing-Service und Verlags-GmbH
 D-94036 Passau Reichenberger Str. 47
 Tel. 0049 (0)8 51/5 70 08
 Fax 0049 (0)8 51/7 17 07
 E-mail: schaumalrueber@gmx.info
 Handelsregister: AG Passau HRB 4636.
 Erscheinungsweise: Monatlich
 Erscheinungsort: D-94032 Passau.
 Geschäftsführer, Redaktionsleitung: Werner Vierlinger, Werbebetriebswirt BAW.
 Anzeigen: Tel. 08 51 / 5 70 09, Fax 7 17 07, E-mail: Werner.Vierlinger@gmx.de
 Anzeigen-Buchhaltung: Hannelore Lang.
 Anzeigenpreisliste: Nr. 6 vom 01.01.2007 zur Zeit gültig.
 Ständige redaktionelle Beiträge: Passau Tourismus; Landkreise Passau und Rottal-Inn, Kurverwaltungen Bad Füssing, Bad Griesbach und Bad Birnbach. Reise und Kultur: Werner Vierlinger u. Georg Steiner.
 Vertrieb: in Deutschland per Post und Direktzustellung, im oberösterreichischen Verbreitungsgebiet per Post an alle Haushalte.
 Druck: Landesverlag Druckservice Ges.m.b.H. & Co. KG, A-4600 Wels, Boshstraße 29.
 Gewährleistung: Die Informationen und Daten wurden von Veranlassern und Infodiensten zur Verfügung gestellt, alle Angaben erfolgen ohne Gewähr, der Verlag übernimmt keine Haftung.
 Für den Inhalt der Anzeigen sind die jeweiligen Inserenten verantwortlich.
 Alle Preise sind Euro-Preise. Preise der deutschen Inserenten inkl. deutscher Mehrwertsteuer, ohne österreichische Abgaben.

März 2010 - www.schau-mal-rueber.de

März 2010 - www.schau-mal-rueber.de

Europadorf 2010 Kirchheim feiert mit Partnergemeinden aus Spanien + Griechenland

Es war viel mehr als ein Markt, es war ein tolles Fest der Freundschaft



Die innviertler Gastgeber aus Kirchheim präsentierten ihre Dorfkultur mit Musik, Gesang, jungen Schuhplattlern und ernteten viel Beifall.



Die griechischen Gäste aus der Dorfgemeinde Paxos spielten auf ihren Balalaikas, sangen von Liebe und Sehnsucht und verwöhnten mit Käse, griechischem Wein u.v.m.



Die spanischen Gäste aus Porrúa tanzten, sangen, brachten spanisches Feuer in die Turnhalle und mit scharf gewürzten Speisen in die Mägen.



Es war super! Danke an (v.l.) Franz Pfeffer, Präs. Kirchheimer Zukunft und Bgm. Spyros Bogdanos (Paxos), Bgm. German Romano Sobrino (Porrúa) und Bgm. a.D. Hans Hartl.

Weinbeißer ist jetzt 60er



Ein gut gelaunter Wirt mit „Leib & Seele“ wurde 60. Unzählige Gratulanten waren gekommen um mit dem umgänglichen, geselligen und mit Weitblick bedachten Innviertler anzustoßen, im Bild v.l.: Bürgermeister Toni Pretzl, Karl-Heinz Diebetsberger, Wirtstochter Simone, Dr. Gustav Harmer und WK-Leiter Dr. Mag. Robert Steiner.
 Foto: Hans Gruber

„Rock meets Classic“

Bruckner Orchester Linz plays DEEP PURPLE · IAN GILLAN vocals
 31. März 2010, Beginn 20:00 Uhr · Intersportarena Linz

Am 31. März 2010 erlebt Linz ein Konzerterlebnis der besonderen Art. In der Intersportarena in Linz trifft eines der besten und traditionsreichsten Klangkörper Österreichs, das Brucknerorchester Linz, auf die einzigartige Rockstimme von Ian Gillan, dem legendären Frontman von Deep Purple.

Mit dem Bruckner Orchester Linz katapultiert der Altmeister des Rocks die berühmtesten Deep Purple Songs in symphonische Sphären. Nach dem Motto „Rock meet Classic“ rocken 80 klassische Musiker bei spektakulären Arrangements der großen Deep Purple Songs.
 www.rockmeetsclassic.at
 Tickets bei www.oeticket.com, in allen Ö-Ticket Vorverkaufsstellen, Raiffeisenbanken, Sparkassen



Blühendes Österreich - Messe für Garten, Urlaub & Caravan von 26.-28. März 2010, Messe Wels

Paradiesische Ideen für Ihren Garten

Die Gartenmesse „Blühendes Österreich“ in Wels ist das alljährliche Highlight unter den Frühjahrsfesten. Von 26.-28. März zeigen Österreichs Gärtner und Floristen ihre schönsten Gartengestaltungen und Blumenkreationen.



Schaugärten „Kleine Gartenparadiese“ Selbst kleinste Gartenflächen können zu einem echten Paradies werden. Die Kunst bei Kleingärten liegt darin, den vorhandenen Raum mit baulichen Elementen und Pflanzen zu gliedern und durch kreative Details optisch größer wirken zu lassen. Holen Sie sich Inspiration bei den Schaugärten zum Thema „Kleine Gartenparadiese“ in Messehalle 5 für Ihre eigene grüne Oase!

Vorträge Gartenarena

Passend zu den kleinen Gartenparadiesen geben namhafte Gartenprofis täglich Tipps in ihren Vorträgen in der Gartenarena wie z. B. „Farbräume für kleinste Gartenräume“ von Dr. Veronika Walz oder „Pflegeteiche Gärten“ von Siegfried Stein. Grünspezialist und ORF Biogärtner Karl Ploberger verrät wieder seine ganz persönlichen Tipps und Tricks für alle Hobbygärtner.

Messehilights

Auf dem 7. Welser Pflanzenraritätenmarkt können Sie echte Seltenheiten und exotische Gewächse bewundern. Trendige Garten-Accessoires werden in der Sonderschau Kunst im Garten im stimmungsvollen Ambiente des

messeeigenen Parks präsentiert. Originelles Handwerk für Heim und Garten bietet der Keramik- und Kunsthandwerksmarkt. Die Sonderschau artfloral verzaubert Sie durch meisterhafte floristische Werke – „Florale Wohnträume – trendig modern/natürlich wild“.

Grillen im Garten – ORF Radio OÖ-Bühne

Die Gartensaison ist zugleich auch die Grill-saison. Wer sich Profitipps für die nächste Grillparty holen möchte, sollte die Grillführung mit Georg Mayr und dem Kremstaler Gusteria Griller Staatsmeisterteam aus Schlierbach, nicht verpassen.

Perfektes Messerrio

Wertvolle Ideen für die kommende Urlaubs- und Ausflugsaison liefern die mehr als 150 Aussteller im Messebereich Urlaub. Im Ausstellungsbereich Caravan präsentieren Österreichs Top-Händler eine große Auswahl an Reisemobilen und Caravans aller führenden Marken.

Öffnungszeiten:

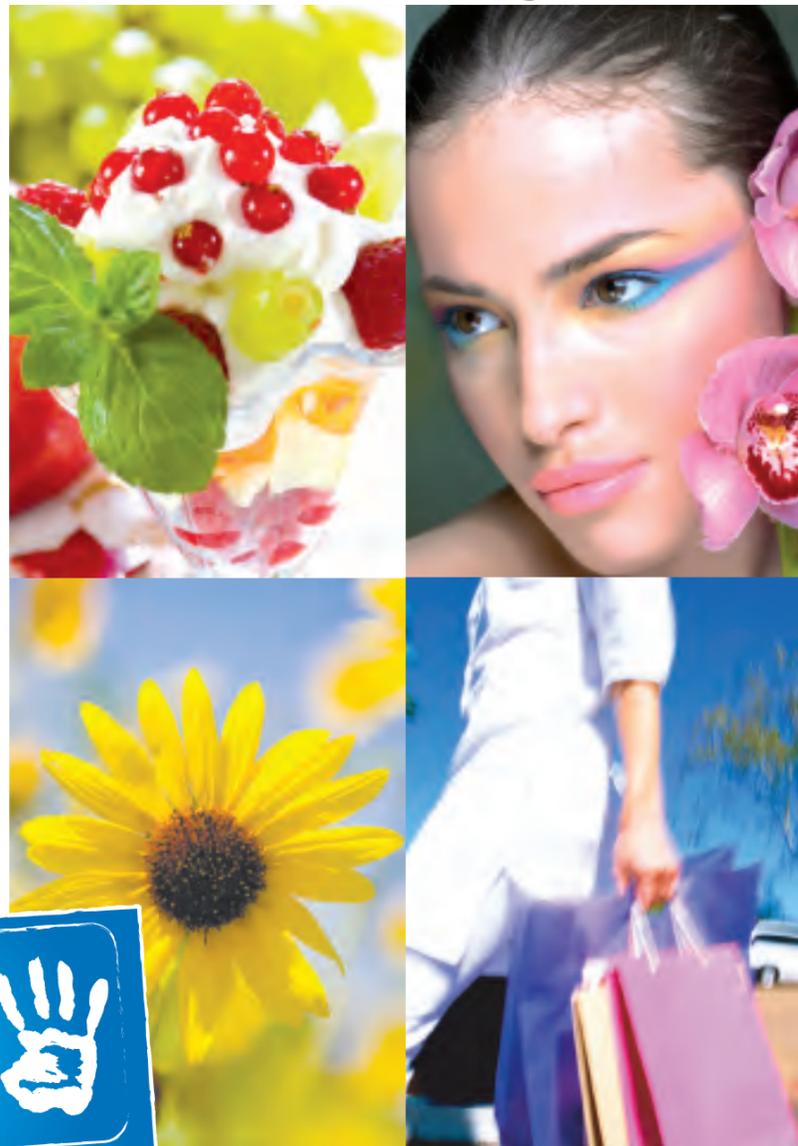
Fr 26. – So 28. März, täglich von 9 – 18 Uhr.
 Caravan bereits ab Do 25. März geöffnet!
 www.gartenmesse.at

Passauer

FRÜHLINGS ERWACHEN

21. März 2010

Verkaufsoffener Sonntag 13 – 18 Uhr



GRASWALD - HEILIGTAG, de



Nutzen Sie die Parkgebührenrückerstattung in den gekennzeichneten Parkhäusern. Fragen Sie an den Kassen der teilnehmenden Geschäfte nach der Parkmünze im Wert von 50 Cent!

